Gobierno:

Esfuerso pa evita shutdown di Valero

Pagina 3.



Ceremonia na Monumento 18 di Maart

Premier Eman: Valero un preocupacion…

Pagina 2.

Director Turismo nobo pa Merca

Pagina 12.

BON DIA Aruba

Dialuna 19 di Maart, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Nos hendenan a demostra nan patriotismo na grandi







ORANJESTAD – Ayera tabata mas facil pa conta e autonan cu no tabata core cu bandera di Aruba cu conta esnan cu si tabatin bandera. Compara cu añanan anterior, e aña aki e patriotismo di nos hendenan a resalta mas hopi cu antes. Cu excepcion di algun aña pasa ora cu ex Minister Ramon Lee a haci apelacion pa nos saca bandera y luci cu esaki riba dia di bandera, no a mira asina hopi bandera di Aruba manera tabata e caso e siman cu a pasa y particularmente ayera. Por bisa cu tur siguridad cu mayoria auto tabatin un bandera di Aruba riba nan auto, mientras cu otronan a dicidi di aumenta esaki cu mas cu un y dorna nan auto cu multiple bandera. Fuera di bandera, por a nota otro forma di creatividad cu e bandera, manera cubri e spielnan di banda cu un caba di bandera di Aruba.

Continuacion pagina 3.

Awe ta D-Day pa refineria Valero

ORANJESTAD – Awe ta D-Day pa refineria Valero unda cu nan tin cu participa kico nan a dicidi pa cu e futuro di e refineria. For di siman pasa cu Gobierno di Aruba a yama un conferencia di prensa pa anuncia un otro 'setback' pa cu e intento di mantene e refineria habri, a cuminsa papia riba e proximo scenario cu ta asisti e 700 trahadonan cu lo por keda sin trabou si e refineria dicidi cu ta sera su portanan. BONDIA ARUBA a haya confirmacion di e mandatario di Energia Mike de Meza cu enberdad awe ta e dia riba cual nan lo a wordo avisa cu Valero ta participa nan decision operacional.

E decision mas probable ta cu nan ta dicidi pa sera e refineria, mirando e situacion cu nan ta aden aworaki. Den fin di siman a compronde cu e inventario di crudo cu nan tin ta cabando y cu pa fin di luna esaki lo ta cla. Como tal mirando e tarifanan cu tin cu paga, y cu no tin ningun confirmacion di ningun posibel solucion, e solucion comercial mas racional ta pa sera porta.

Continuacion pagina 3.





50% di descuento riba tarifa fiho ta valido Diasabra 17 di Maart te cu Dialuna 19 di Maart, 2012 pa clientenan Prepaid y Postpaid. "Gratis pa un y Tur" 100 SMS ta valido di Digicel pa Digicel. Tin condicionnan aplicabel.

Durante ceremonia na monumento 18 di Maart

Premier Eman a expresa preocupacion cu Aruba ta pasando aden cu situacion di Valero







ORANJESTAD- Na ocasion di celebracion di nos Dia Nacional riba Plaza Monumento 18 di Maart, Gobernador di Aruba sr. Refunjol y esposa, Prome Minister Eman y esposa, Presidente di Parlamento di Aruba Paul Croes, Minister y Parlamentarionan, Comandante di Marina Real na Aruba, representante di Reino Hulandes na Aruba y un cantidad grandi di invitado y interesado a duna acto di presencia.
Sra. Gracita Arrindell, Presidente di Parlamento di Sint Maarten tambe a honra Aruba riba e dia special aki cu su bishita.
A sigui e acto protocolario cu canto di Himno di Aruba. Kransnan a wordo poni na e monumento di parti di Gobierno, partido AVP, Fundacion Monumento 18 di Maart y famia Eman. Vice-Presidente di e Fundacion sra. Charlotte Croes a hiba palabra sigui pa Prome Minister di Aruba Mike Eman.
Prome Minister Eman den su discurso a bay bek un aña pasa ora cu Aruba a celebra e di 25 aña di nos Status Aparte, ora cu tres generacion di famianan cu a representa un parti importante di historia di Aruba durante diferente generacionnan cu a carga un lucha cu tabata biba profundamente den curason di e Arubianonan, tabata presente pa carga e antorcha. Mescos tambe tabata presente famianan di esnan cu a firma e peticion cu a wordo entrega dia 18 di maart 1948 dor di Shon A Eman na Hulanda den un tempo sumamente dificil. Aña pasa Presidente di Parlamento Paul Croes a tuma e antorcha y a pase over pa Juan David Yrausquin cu a pase pa Prome Minister Eman den representacion di pais Aruba y sigur tambe como miembro di un famia cu a carga e lucha aki den su curason.
Prome Minister Eman "Tabata momentonan dificil, momentonan cu por wordo califica como imposibel pa un isla chikito por soña pa un dia e ta 'baas den su mes cas' dentro di Reino Hulandes. Asina mes e lidernan di e tempo ey, e ciudadanonan aki tabatin un curashi y cu un vision cu a transcende nos fronteranan y cu un consistencia increibel, a logra realisa cosnan grandi".
Eman a papia un momento di e gran emocion cu tur cu ta biba aki, sea cu nan a nace na Aruba of a bin biba despues riba e pida baranca aki ta sinti ora nan tende nos Himno "Aruba Dushi Tera". E compositor di e Himno aki Padu Lampe tambe tabata presente y a wordo masha tanto mes elogia pa Prome Minister kende a califike como un bastion di nos cultura, nos orguyo y nos emocion di ta un ciudadano di e baranca aki.
"Awe nos ta celebra cu Aruba tabatin lidernan cu a mira oportunidadnan pa e pais aki den un constelacion special den Reino. Awe nos ta celebra cu Reino Hulandes a tende e opinion di nos pais, a sinti cu Aruba tin un bos, cu Aruba tin un deseo y na Den Haag e derecho aki a wordo reconoce. Awe cu representante di Reino ta aki, sr. van der Wulp, ta ponemi expresa palabranan di gratitud na Reino Hulandes pa a cana cu nos den e transcurso di añanan y nos sa cu nan semper t'ey pa nos".
Prome Minister Eman a relata un rato riba e dianan preocupante cu Aruba ta pasando aden cu e situacion di Valero. "Den e dianan dificil aki mi por bisa boso cu cada ora, cada minuut di e momentonan di dificultad aki nos por a conta cu Minister Presidente di Hulanda y otro ministernan di Hulanda. Tambe cu embahadanan di Reino Hulandes. Nos por a conta cu e apoyo y sosten di Reino Hulandes den e momentonan aki. Pesey cu Aruba ta orguyoso di su status autonomo cu ta refleha e racionalismo di un pais y un pueblo pa scoge di keda den cuadronan di amistad y relacionnan constructivo cu otro paisnan, pero na mes momento ta carga y canta cu orguyo cu nos ta 'baas den nos mes cas'. ❑

Durante evento protocolario dilanti Bestuurskantoor

A ser entrega bukinan conmemorativo di nos Status Aparte

ORANJESTAD - Durante e evento protocolario dilanti Bestuurskantoor riba nos dia nacional, a haci entrega di dos buki na nos mandatario. Ta trata aki di e buki "Aruba 25 Status Aparte, Bibliografie van de Status Aparte van Aruba", compila dor di Irais Sankatsing-Nava.
E buki ta prepara riba iniciativa di e Comision Celebracion 25 aña di Status Aparte, riba ordo di Ministerio di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, den cooperacion cu Ministerio di Husticia y Enseñansa. Den e buki a tene cuenta cu tur otro buki, revista, recorte di corant, skirbi na Aruba of den exterior, riba Status Aparte, for di añanan 40 te cu awo.
Otro buki tabata "25 aña na bo servicio", compila dor di Alice van Romondt, cu cooperacion di no menos di 41 departamento di Gobierno.
Den e buki aki ta conta e historia di nos servicionan di Gobierno desde cu Aruba a bira pais, na 1986. Alice van Romondt como e prome Kabinet Chef di e prome Minister Presidente mr. Henny Eman y despues como Secretario di Conseho di Minister.
Den e publicacion por mira con a funda departamentonan, organisacionnan y instancianan relaciona cu nos pais.❑



Riba e combinacion di potretnan aki nos por mira ora cu a haci entrega oficial di e dos bukinan aki na Gobernador Freddis Refunjol, Presidente di Parlamento Drs. Paul Croes, Minister Presidente mr. Mike Eman y na Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura. Tambe a haci entrega e buki aki na Sra. Emily de Jong-Elhage, como ex Minister Presidente di Antias Hulandes.

Minister a confirma cu awe e refineria ta participa nan decision

Awe ta D-Day pa refineria Valero y su trahadonan na Aruba

Continuacion di front

A lo menos si nan duna oido na peticion di Gobierno di Aruba pa mantene e refineria den un estado di idle, envez di shut down. Pero atrobe, mirando loke otro refinerianan rond di nos region (St Croix) a haci den mesun situacion, no ta keda e refineria nada otro di haci mescos, aunke cu e ta nifica retiro masal di trahado.

Vocero di Valero a bisa BONDIA ARUBA recientemente ainda cu no ta conoci exactamente ki dia e anuncio final lo bin, y mas aun a bisa cu tin posibilidad cu e anuncio lo bin despues di fin di luna di maart. Esaki a bira un alivio chikito pa e Gobierno, pero ya un dia despues ora cu Valero a papia cu Aruba su gobernantenan, e noticia tabata diferente. E decision pa cu e refineria ta cai awe, segun e mandatario a confirma na BONDIA ARUBA.

E otro posibilidad (banda di sera e refineria) ta pa anuncia un partnership cu un otro compania, cu no ta conoci pasobra e refineria no ta participa ken e ta deal cune te ora cu e deal ta seya. Y si mester sigui e desaroyo di ultimo simannan, no tin ningun compania cu lo a anuncia interes pa ta socio cu e refineria. Por lo menos no via canalnan di Gobierno. Tanto Petrobras como Ecopetrol a mustra cu nan no ta interesa awor pa tuma over of bira socio. Otro alternativa aworaki por wordo negosha si. E unico cu diripiente a subi riba mesa ta PetroChina pero esei tin cu wordo explora e siman aki atrobe, ora cu un delegacion di Aruba biaha pa Newark pa intercambia cu ehecutivonan di e refineria. Benta di e refineria tambe tabata un opcion pero ta mira cu esaki no por ta uno viable mirando cu ningun den region (fuera di posibel PDVSA) ta interesa pa cumpra un refineria cu no tin cierto specificacion cu mester pa un refineria manera Valero, ta rendable awendia.

Na final di dia, ta Valero ta esun cu tin e decision den su man y tin cu warda kico nan ta bin bisa awe. Pa cada dia cu no tin anuncio, sinembargo, e ta un posibilidad mas pa Gobierno por sigui purba cu companianan pa wak si por mantene refineria habri.

For di e tono di Gobierno siman pasa, a cuminsa pensa publicamente caba riba e opcion di un Aruba sin refineria, y esaki tabata bisto cu Prome Minister Eman refiriendo na intento pa comercio di Aruba yuda re-ubica e trahadonan cu lo por keda sin trabou. Un anuncio asina no a bin prome ya cu no kier a pensa riba un alternativa asina ainda. Pero siman pasa diabierna esaki a bira un posibilidad real cu awor tin cu bai explora.❑

Gobierno haciendo tur esfuerso pa evita shut down di Valero

ORANJESTAD- Gobierno di Aruba ta tratando na tur forma pa Valero opta pa bay over na suspension di su operacion y no scoge pa shut down e refineria, ya cu esaki ta cera oportunidadnan di un posibel restart a corto plazo. Di parti di Gobierno delaster un esfuerso a wordo haci pa yuda e refineria cu pa algun luna caba ta hibando perdidanan grandi dor di e situacion mundial di crudo.

Minister di Energia de Meza a bisa cu Gobierno a y te ainda ta explorando posibilidadnan pa tene e refineria den operacion dor di busca posibel partnernan y posibel cumpradonan. "Pa loke ta PetroChina ta asina cu na april di 2010 mi mes a bishita nan. Nan tambe a bishita Aruba y nos tabatin diferente combersacion. Na e momento ey Gobierno di Aruba no a caba di trata e 'settlement agreement', ni tampoco kita e BBO cu tabata un obstaculo grandi pa tur cu nos a sinta na mesa e tempo ey. Si Gobierno no a kite hamas e refineria lo a habri bek tampoco. E regimen fiscal a wordo cambia mescos tambe tabatin cambionan cu a tuma lugar den e refineria mes".

Minister de Meza a splica cu den e partnernan cu a wordo aserca ultimamente PetroChina a mustra di ta sumamente interesa y ta pesey cu citanan a wordo traha y a intercambia di idea cu nan. Minister de Meza pronto ta bay tin un otro cita cu nan. Minister de Meza kier a pone bon cla cu Gobierno no ta negosha cu ningun compania pa Valero, ya cu e refineria ta di Valero y ta nan mester dicidi ki direccion nan kier bay.



Minister Mike de Meza.

"Locual Gobierno di Aruba ta haci bou guia incansabel di Prome Minister ta busca espacio, habri conhuntamente cu Valero como un partner strategico di Aruba avenidanan y portanan caminda por busca un solucion pa e refineria. Caminda por Gobierno semper tin cierto entradanan hopi mas facil cu un negoshi comercial".

De Meza a bisa cu aparte di PetroChina tin otro companianan cu tambe ta batiendo na porta di Gobierno di Aruba. Tur ta wordo gescreend. Hopi di nan no tin ni zeta y ta 'chance takers' y masha lihe ora screen nan ta saca afo cu nan no ta compania serio of no tin e potencial. E screening no ta tuma lugar dor di gobierno so, pero sigur dor di Valero mes tambe cu tin su procedura pa haci esaki.

"Na mundo hopi cos a cambia riba e tereno di crudo. Di e research cu a wordo haci a bin sali afo cu ni Shell ni Exxon ta interesa pa bin ni na Aruba ni Corsou". De Meza a bisa tambe cu casi a base diario tin contacto cu e ehecutivonan halto di e refineria aki y San Antonio. "Conhuntamente nos ta buscando solucion, nos ta analisa situacionnan di mercado, analisa e partnernan potencial cu tin. E relacion ta sumamente bon y nos ta orguyoso di esaki. E Arubiano den Valero Ray Buckley ta traha grandemente na interes di Aruba y ta cooperando masha bon mes cu Gobierno na interes di su isla. "Mi tin cu bisa cu na un manera transparante nos ta wordo informa di e diferente problema y retonan cu nan tin cu perdidanan masha grandi mes den e ultimo lunanan aki. Nos ta papia aki di entre 30 pa 60 miyon dollar pa luna. Un perdidad cu logicamente no por wordo carga mas".

Gobierno di su banda na mas di un occasion a expresa di ta prefera pa Valero no shut down e refineria, pero suspende operacionnan pa asina si bin un partner of cumprado cu por bay over masha lihe na restart e refineria. Tambe e ora no tur hende ta perde trabou.❑

Nos hendenan a demostra nan patriotismo na grandi

Continuacion di front

Por a sinti sigur mirando rond, cu tabatin un acto di patriotismo increibel na Aruba e aña aki, coriendo rond for di mas cu un siman prome cu e fecha mes di 18 di maart. Y loke tambe a resalta tabata e cantidad grandi di comerciantenan chikito cu a lanta di un dia pa otro banda di caminda, pa bende nan articulonan relaciona cu dia di himno y bandera. Tabatin camindanan manera altura di Morgenster/Cumana, unda cu den un radius di 100 meter tabatin no menos cu 3 establecimento separa, bendiendo articulo di dia di himno y bandera. Tambe e interes pa actividad riba e dia aki tabata grandi. Riba Facebook por a nota tambe e peticion continuo pa informacion di actividadnan pa bishita riba 18 di maart. Un indicacion cu hopi hende tabatin planea pa sali riba caya cu nan famia y bishita e cantidad di actividadnan planea pa e dia di himno y bandera.

Riba FACEBOOK por a nota tambe un sin fin di expresion patriotico di usuarionan Rubiano, cu no a sconde nan sentimento arubiano riba e dia ey. "Mi ta orguyoso di ta 100% Rubiano" tabata entre e hopi expresionnan cu por a nota riba FACEBOOK ayera. Tambe notabel ta di e cantidad di hende Latino cu tambe a simpatisa cu esaki y a expresa nan felicitacion pa tur arubiano riba nan dia, y poniendo algo di Aruba como nan potret di perfil pa ta solidario cu e 'Arubiano autentico'. Hecho ta cu, un biaha mas por a sinti cu nos isla ta uno hopi patriotico, los di tur critica entre partidonan politico, y cu e fecha aki ta surpasa tur rencor y odio cu por tin entre nos hendenan local.

Notabel tabata e comparacion di otro islanan manera Corsou cu tabata papia di e patriotismo di Aruba, compara cu esun (cu falta) na Corsou. "Nos hendenan mester ta mas patriotico manera isla bisiña Aruba y pais bisiña Venezuela" tabata comentario redaccional di un di e matutinonan di Corsou. Esaki ta indica cu nan ta sinti falta di e patriotismo fuerte cu ta biba na Aruba y cu hopi na Corsou ta anhela di por sinti. Awe tin un Corsou dividi pa motibonan politico cu no a conoce den hopi tempo, segun e corant(nan) a raporta den e siman cu a pasa. Hecho ta tambe, cu Aruba a sa di celebra dia di Himno y Bandera na grandi.❑

Accidente serio entre brommer y auto dilanti di aeropuerto







WAYACA – Diadomingo atardi a sosode un accidente serio dilanti di aeropuerto caminda cu e motociclista e keda gravemente herida. Un stationwagon a subi caminda sin paga tino caminda cu e brommer biniendo di abou ta dal den dje. Despues di a impacto fuerte e motociclista a keda benta ariba caminda cu kap grandi na cabes. CU urgencia e la wordo transporta pa hospital.❑

ITP Caribbean
Information Technology Partners

Uw ICT partner ook voor Professioneel Netwerkbeheer

ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean en is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken.
Steeds vaker zien we dat organisaties hun ICT beheer of delen ervan overlaten aan onze professionals. Daarmee garanderen onze klanten dan hun ICT infrastructuur optimaal wordt beheerd.

ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder (m/v)

Functieomschrijving:
Als Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheersoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.
Profiel:
Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je kunt goed communiceren, zowel verbaal als schriftelijk, in de Nederlandse en Engelse taal. Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.
Functie eisen:
- Ruime aantoonbare ervaring als Systeembeheerder;
- Minimaal MBO/HBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k3/8 servers en netwerken;
- Microsoft MCSE/MCITP certificaten;
- Beschikt over eigen vervoer.
Geboden:
Wij bieden een leuke afwisselende baan met een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden.
Geïnteresseerd?:
Stuur je sollicitatie met CV aan Jos Deliège naar ITP Caribbean, Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba of email: j.deliege@itpinternational.com

ITP Caribbean Bleep Bleep without the Bla Bla

E.H Aluminium Expert
Nos ta expertonan den aluminium
Fabrication y reparation di porta, bentana, cura pa cas of negoshi, tambe nos ta haci instalation di glass.
PORTA BENTANA
- Bentana
- Porta
- Porton
- Hekwerk
- Porta di cura
- Commercial Front
NOS TA CUMPLI
Sero Patrishi 14D - Tel. 736-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com
www.ehaluminiumexpert.com

B & P INTERFACE ARUBA N.V.
TRAINING & Consultancy
CURSO NAN CU TA BAI CUMINSA

TRAINING DI BO EMPLEADO NAN PA NAN TA PRODUCTIVO Y EFFICIENTE LO BENIFICIA BO EMPRESA NA DIFFERENTE MANERA. B & P INTERFACE TRAINING & CONSULTANCY TA OFRECE MAS DI 61 DIFERENTE CURSO, TAMBE POR OFRECE E CURSO NAN AKI NA PIA DI TRABOU. CLICK RIBA E LINK DEN E PAGINA AKI PA WAK E CONTENIDO DI E CURSO NAN !

CURSO NAN CU TA BAI CUMINSA :

Minute Taking (Notuleren)	Comienso Maart 22, 2012
Supervisory Skills Advanced	Comienso Maart 26, 2012
Dealing with Difficult People	Comienso Maart 27, 2012
Warehouse Manager	Comienso Maart 28, 2012
Labor Law in Aruba	Comienso April 12, 2012

PA MAS INFORMACION TOCANTE NOS SERVICIONAN BISHITA NOS WEB SITE NA www.bpinterface.com, POR EMAIL NOS NA: bpinterfaceaua@setarnet.aw PHONE: 587-7850 OR FAX: 587-6011.

Like nos page riba y keda bon informa. www.facebook.com/bpinterface

BO DESAROLLO TA NOS PRIORIDAD !

Ora cu Hues a sigui opinion di Fiscal pa rechasa demanda di daño na e taxi

Taxista a bisa Hues cu otro biaha e lo no yuda Polis gara atracado di turista

ORANJESTAD – E Taxista G., no a keda contento ora el a tende Hues a confirma Fiscal su opinion di rechasa su demanda di daño cu su taxi a sufri ora di persigui dos atracador di turista.Ta asina cu danki na e Taxista G., cu a gara e dos atracadonan Venezolano ya cu t'e tabata esun cu a asisti e dama turista cu a bira victima y t'e a sigui tras di e atracado y t'e a notifica Polis y guia nan pa asina na gara e atracadonan. Ta asina cu na dado momento un di e atracadonan a core bay na pia y G., den su intento pa yuda, a bay cu su taxi pa para e otro. E otro atracado, ora el a mira e taxi ta bin den su direccion, a bula ariba e hood, dobla esaki y dal cu su elleboog contra e windshield y kibra esaki. Den Corte, G. a presenta cu un demanda di daño y Fiscal a bisa cu den e proces-verbaal no tin nada para di daño cu e taxi a sufri ora cu tabata persigui y gara e dos atracadonan di turista. Door di esey, Fiscal a pidi Hues pa declara e atracado liber di a causa destruccion na e taxi. Ta asina cu den e proces-verbaal di Polis tin declaracion di e taxista kende a declara cu e tabata core banda di Phoenix y a mira un turista ta zwaai man. Promer el a kere cu ta su servicio nan kier. Na mesun momento el a mira un homber core bay cu un paña di basketball cu number 7 ariba. El a bay atende e turista y el a wordo informa cu nan a wordo atraca. E ora ey el a dicidi di persigui e auto den cual e atracadonan tabata. Na altura di Amsterdam Manor nan a paga luz. E taxista a notifica Polis y a bisa nan kico tabata pasando. Na altura di Tamarijn Hotel, Polis a persigui nan y para nan. Sinembargo, na altura di Kong Hing e e taxista a mira e homber bisti cu paña di basketball a core bay riba su auto, bula riba hood di e taxi kibra e windshield, dobla hood y sigui core pero a wordo deteni pa Polis. E gastonan di reparacion ta mas cu 2000 florin. E taxista a reclama cu e kier a haci bon y mira con e ta wordo sirbi. E taxista, despues cu Hues a honra e peticion di Fiscal, a pidi Hues si e por bisa algo y Hues a lag'e. El a remarca cu si no tabata p'e no tin e caso aki. Ta el a notifica Polis. Ta Polis a bis'e sigui nan tras y awor mira con e ta wordo sirbi. E taxista a expresa: "awor en adelanta e lo no actua mas. Ami ta esun cu a sali perhudica". Door cu Polis a faya den traha un proces-verbaal di con su auto a wordo daña, e no por haya compensacion. Esaki ta di lamenta y tambe e hecho cu Fiscal tabata sa di e caso aki caba ya cu el a wordo pospone anterior. E por a puntra Polis un ke otro pa tin mas claridad. E atracadonan a haya castigo di prizon y e taxista cu a yuda ta sali perhudica. ❑





Harley ta pega tras di bus banda di Pricesmart



ORANJESTAD – Diasabra mainta den careda di 6'or di mainta a sosode un accidente entre un bus y un Harley caminda cu e motociclista a keda herida.

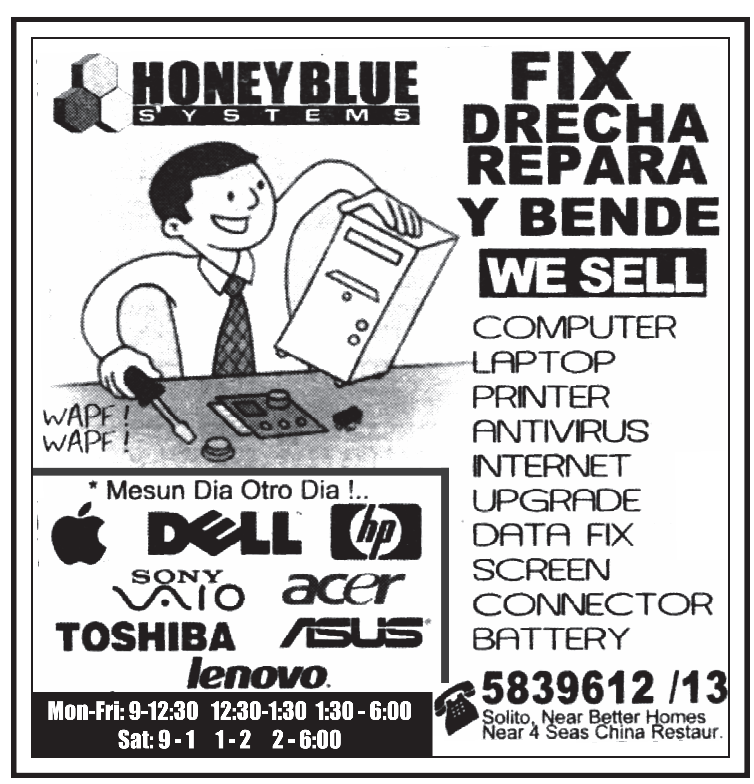
E Harley tabata bayendo den direccion pariba na momento cu un bus biniendo di avenida Milo Croes a sali su dilanti. E Harley ta dal duro tras di e bus y ta pone e Harley perde control y bay cay banda drechi di caminda.

E motociclista a keda herida y mester a wordo transporta cu ambulance pa hospital.❑









Lider di fraccion AVP, Rene Herdé

Presupuesto 2012 aproba cu sosten di dos tercera parti di parlamento

ORANJESTAD - Pa prome biaha den historia di nos pais e presupuesto di gobierno ta wordo aproba cu sosten di dos tercera parti di parlamento!!! Esaki ta djis un di e echonan historico di e tratamento di presupuesto 2012. 14 di e 21 miembronan a vota na fabor pa aproba e presupuesto. Tres miembro di oposicion ta entre esnan cu a vota pa sostene e maneho y e presupuesto. Un miembro di e 12 di e fraccion di AVP a vota contra di e presupuesto. Juan David Yrausquin no ta di acuerdo pasobra e ta haya cu gobierno no a keda den e cuadro financiero acorda y pesey a vota contra. Tambe e no ta di acuerdo cu e plannan pa reconstruccion di ex-Hotel Bushiri cu tin casi 10 aña para como un ruina manera e partido MEP a bay lage.

No ta prome biaha cu un miembro di e fraccion di AVP ta vota den un otro forma cu su fraccion. Parlamentario Juan David a vota contrario na su miembronan di fraccion. Pero Lorna Varlack tambe a vota contra di un mocion riba enseñansa di su partido. Y den pasado otro miembronan di e fraccion a vota diferente cu su fraccion. Esaki kier men cu no ta djis un persona ta expresa un otro opinion. Pero awor ta cla cu e partido AVP ta acepta cu nan miembronan vota segun nan consenshi y opinion. Nan no ta wordo obliga pa vota manera resto di e fraccion y tampoco nan ta wordo saca for di e partido ora nan desvia di e liña di e fraccion. Nan no ta vota sin mas pa tur loke nan propio gobierno ta presenta of cu nan propio fraccion ta dicidi.

SOSTEN AMPLIO

E sosten di 11 voto (=un mayoria simpel) lo tabata suficiente pa haya aprobacion di e presupuesto. E fraccion di AVP mes tin tin 12 voto. Pero sin e voto di Juan David Yrausquin cu a vota contra, ainda e fraccion lo tabata tin suficiente voto pa aproba e presupuesto. Pero e lider di e partido PDR, sr. Andin Bikker, sra. Marisol Lopez-Tromp y sra. Mervin Wyatt Ras,tambe a haya suficiente motibo pa vota na fabor di e presupuesto. Hunto cu e 11 voto di e fraccion di AVP, e total a yega na 14 di e 21 voto den parlamento, na fabor di e presupuesto. Rene Herdé, lider di e fraccion di AVP a declara despues di e reunion maratonico, cu e ta masha contento cu gobierno por sigui awor cu e maneho di rescata Aruba for di e situacion de decadencia y negligencia cu a haya nos pais na 2009.

Pero e ta mas importante, pasobra apart di e diesun miembronan di e fraccion di AVP, cu a trata e presupuesto di nan gobierno masha critico mes, a haya e sosten di e lider di e partido PDR, abogado Andin Bikker, e exminister di Enseñansa, Infrastrcutura y Asuntonan Social di Aruba, drs. Marisol Lopez-Tromp y e ex- Presidente di Parlamento, drs. Mervin Ras. Nan tur tres ta personanan profesional y dos di nan tin hopi aña di experiencia den politica. Nan sa bon kico un bon presupuesto ta y pesey, nan sosten tabata asina bon pa haya den e momento di crisis den mundo. Pero apesar di esey gobierno a bolbe presenta un presupuesto cu hopi ambicion pa saca y tene Aruba pafor di e crisis mundial. Pero tambe pa crea mas cupo di trabou den sector priva, crece atrobe sin pone presion of medida riba pueblo. Nos ta lamenta cu un miembro di nos fraccion a vota contra di e presupuesto. Pero nos ta respeta opinion di cada miembro. Nos ta argumenta tur cos den nos discusionnan den fraccion pa convence otro di un of otro punto di bista. Pero mescos nos ta respeta e miembro cu tin un otro opinion of ta scoge un otro punto di bista. Esey ta realidad di bida. E sey ta democracia den nos pais y den nos partido AVP.” ❑



MINISTRY OF TOURISM TRANSPORTATION AND LABOUR

Directie Arbeid & Onderzoek

Persooneelsopgave (PO) 2011

Ultimo dia pa entrega ta : 30 Maart 2012

Orario di entrega: 8:00am-12:00pm / 1:00pm-4:00pm	Orario : 8:00am-12:00pm / 1:00pm-4:00pm
Dianan 20 y 22 di Maart 2012 entrega ta te 6:30pm	Dianan: 20 y 22 di Maart 2012
Localidad: DAO L.G.Smith Blvd.134	Localidad: surcusal DAO pos Chiquito 100

Pa mas informacion: Oscar Brete of Louisetty Croes na Tel. 5837720

Por download e formulario na www.gobierno.aw

Parlamentario Booshi Wever:

"Presupuesto 2012 no por carga mi aprobacion..."

ORANJESTAD - E reunion pa trata presupuesto 2012 den e segunda tanda, cu mester a cuminsa diabierna 15/3 pa 08:30, a cuminsa te despues di 10:30.

E motibonan duna door di presidente, esta e nota van wijziging di minister de Meza, y un entiero, ambos tabata excusanan fofo! Pakico? Diahuebs 14/3 anochi colega parlamentario sra. Ruiz-Maduro ya caba a haci un suplica na presidente pa cuminsa e reunion pa 1'or atardi, pa duna parlamentarionan tempo pa studia e dos cambionan presenta pa minister de Meza (cu lo a bira tres den curso di diabierna); e entiero no a cay for di cielo tampoco, pues esaki tambe por a wordo considera diahuebs anochi!, asina parlamentario Booshi Wever ta declara. Yegando 1 ora laat, minister presidente, fuera di a contribui na e tardanza aki, a falta respet pa Parlamento! Raad van Advies, mescos cu esaki tabata e caso cu e presupuesto di 2011, a cualifica esun di 2012 tambe como irealistico!

Como cu gobierno NO a adapta e presupuesto di acuerdo cu observacionnan di Raad, for di cuminsamento, segun parlamentario Booshi Wever, el a declara cu e NO lo por duna su aprobacion na e presupuesto. Manera splica anteriormente, no necesariamente e mester ta den Parlamento pae participa na un reunion.

Pero, scuchando e transmision di e reunionnan, el a realisa e gritadera den e sala, di cua - e mester admiti - e tambe tabata forma parti. P'esey tambe el a ofrece su disculpa na Parlamento y na Pueblo pa tabata participe den esaki. Na mesun momento lo e considera den future sali for di e sala, na momento cu e discusionnan ta bay den un rumbo di un mercado di purga. El a trece dilanti cu unda gobierno ta broma cu e si a duna indexering, e ta lubida di admiti cu ta MEP a bin cu e "einde-jaars uitkering" ("gelijk bedrag") y e "bashi-premie", mescos cu tabata e caso cu e aumento te 8.3% di e vakantie-uitkering.

E diferencia ta cu mientras e gobierno aki ta endeuda pueblo cu e beneficionan aki, gobierno anterior a finansa e beneficionan aki cu medionan interno, ademas sin bende nos patrimonio!

Unda e partnernan den e dialogo social ta bay di acuerdo cu e pasonan di gobierno, nan no ta, of nan no kier, realisa cu esakinan ta bay a costo di nos autonomia, ora cu nos debe nacional y deficit ta motibo pa Hulanda bin cu "Hoger Toezicht".

Ta completamente robes pa pensa cu sea AZV of SVb lo por bay paga despues pa e deficit cu finalmente lo ta resultado di e gastonan den cua e gobierno aki ta hinca nos pueblo. Aki el a bay bek den tempo, unda durante 7 aña prome cu 2001, e gobierno di AVP no tabata paga APFA no solamente su parti den e fondo, pero tampoco e primanan cu gobierno tabata retene for di e empleado!

E debe na 2001 pa motibo di e manipulacionnan aki (entre otro e ladronicia di e primanan di e empleadonan publico!) a monta na 270.000.000,00 florin! Pa por a paga e debe aki, e gobierno anterior mester a haci un fianza, cual - cu interes acerca - lo monta na 680.000.000,00 florin.❑

STORK®

CRAFT VACANCY

Stork Wescar Aruba NV is a subsidiary of **Stork BV** and a leading Industrial construction & maintenance company that services the **"Oil & Gas Industry".** We are currently looking for **Instrument Technician** to work on the Aruba Refinery maintenance crew.

Minimum requirements;



- Candidates must have at least 5 years of experience in his specialty (Craft), with the ability to perform both maintenance and new construction work.
- Candidates must have a technical education (EPB, equivalent or higher).
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.
- Knowledge in working in the Oil & Gas Industry.
- Work schedule is from Monday through Friday.
- Candidates must be willing and able to work overtime and/or in shifts as required.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A to the attention of Bill de Cuba; Maintenance Coordinator, E-mail wescar@setarnet.aw. Please include copy of your diplomas, curriculum vitae, ID and work-residential permit (if applicable) with your application

WESCAR is a member of the Stork Group
Established since 1962.

Gemani Jewelers

Looking for
Sales Person (m/f)

Qualifications: Sales experience necessary in Jewelry with knowledge in the jewelry and watch brand industry. Mavo or equivalent degree, Paper of good conduct, letter of recommendation. Must be Fluent in English and Spanish. Ages 25 to 50 years.

We Offer: Competitive salary plus commission, Brand recognition training and sales arguments, serene and pleasant working environment.

To Apply: Please send your resume to dina.maduro@yahoo.com or fax 5887979. You can also call 5884242 to fill out an application and interview.

Director nobo pa mercado Mericano Neville Every

Cla pa posiciona Aruba atrobe como destinacion favorito di Mericanonan

ORANJESTAD—Director di Turismo nobo pa e mercado Norte Americano Neville Every no ta sali di e sector di turismo. Pero conocemento di su isla, su estudio y su experiencia corporativo internacional ta dun'e tur e ingredientenan necesario pa enfrenta e reto di posiciona Aruba como e destinacion preferi.

Esaki ta e pensamento di Director di Turismo Ronella Tjin Asjoe, durante e presentacion oficial di Every, durante un encuentro na Mirpas. Aki ehecutivonan di industria, a uni na Minister di Turismo Otmar Oduber y e staff local di ATA pa yama Neville Every un bon bini, den presencia di su mayornan orguyoso. Every a nace y lanta na Aruba y a caba su estudio di economia na Universidad di Erasmus na Rotterdam. Mesora despues el a logra traha riba su carera, particularmente cu Philips, cu a hib'e na varios parti di mundo. Y awor e ta cla pa un cambio.

"Merca ta enorme y ta e mercado mas importante pa Aruba. Mi sa esey, y esey mes ta e reto," Every a bisa BON DIA Aruba. "Mi sa cu e numbernan ta relativamente 'flat.'" Su meta ta pa percura cu e mercado Mericano apesar di ta esun mas grandi pa Aruba, bolbe conoce un crecemento. Proyeccionnan pa 2012 ta mustra un aña dificil mirando e percepcion riba economia Mericano y tambe e hecho cu tin eleccionnan presidencial tumando luga. Ta dos factor cu no ta yuda pa convence e Mericano pa biaha pa exterior. Hopi ta scohe pa haci turismo den propio cas.

Sinembargo, Neville Every sa kico e ta nifica trece un cambio den un direccion comercial. E tin 10 aña di experiencia trahando cu Philips, no solamente na Hulanda, pero tambe na Brazil y Panama, unda a logra posiciona e compania Hulandes un biaha mas den mercado. Como miembro di e team di maneho posiciona na Panama, Every ta responsabel pa henter e area Norte y Latino America.

Every, kende ta casa cu un Mericano, conoce tambe e mentalidad Mericano, particularmente pa haci negoshi. "Y turismo ta keda un negoshi importante."

Loke e kier haci ta trece un vision nobo, y sigui traha riba tur locual henter e team di turismo di Aruba a logra den tur e añanan di e industria turistico local. "Nos lo kier pa posiciona Aruba atrobe pa bira e destinacion favorito."❑



WHEN DRIVING IS MORE THAN AN EXPERIENCE, IT BECOMES JOY.

Visit us at Ultimate Automobiles and take advantage of our 2013 BMW Model range at incredible prices. Enjoy the feeling of being part of pure joy.
Visit our Showroom and feel the pleasure of driving.

BMW PRE-ORDER 2013.

BMW EfficientDynamics
Less fuel. More Performance.

BMW 116i (5drs.) new model	Euro 30,000
BMW 328i (sedan) new model	Euro 34,500
BMW 520i (sedan)	Euro 40,500
BMW 535i Gran Turismo	Euro 50,000
BMW X1 xDrive20i	Euro 32,000
BMW X3 xDrive20i	Euro 40,500
BMW X5 xDrive35i	Euro 51,000
BMW X6 xDrive35i	Euro 54,500

BBQ not included.
Must pay in advance a non-refundable down payment.

Ultimate Automobiles
Sabanba Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-9800, Fax: 5839660

Caso serio di maltrato y destruccion na Wayaca







WAYACA – Diasabra anochi polis a wordo manda pa e compleho di negoshi na Wayaca caminda un homber a wordo maltrata y destruccion lo a wordo cometi.

Na yegada di polis nan a bin haya sa cu un total di cuatro individuo di un otro car rental a presenta eynan y cuminsa haci destruccion.

Na momento cu e doño a yega el a haya su mes confronta cu basta golpi caminda cu dos ribchi di dje a wordo fractura. Polis a detene un di e sospechosonan y ambulance mester a transporta e doño pa hospital.

Bentana, porta y un vehiculo a keda destrui.❑

Dos scooter ta dal den un auto na Piedra Plat



PIEDRA PLAT – Diadomingo atardi dos scooter a dal ariba un auto caminda cu dos persona a keda levemente herida.

E dos scooternan tabata bayendo den direccion pabou dilanti di Jon Tai na momento cu un auto a duna un otro chens pa sali. E chauffeur di e vehiculo no a wak de dos scooternan tabata pasa e auto cu



a dun 'e chens. Un ta dal prome frontal contra e vehiculo y esun su tras ta bin dal den nan. Ambulance a transporta e dos victimanan pa hospital.❑

Compra y Venta
Bachue
Joyeros
Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.

Abo!
No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:
AQUA
Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes
Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm
Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478
bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

RECETA DI:
Maria ta den
CUSHINA



CABARON HAS DEN PANEERMEEL
FRIED SHRIMPS

- 1 kilo di cabaron fresco curu
- 3 cup di azeta dushi
- ½ cuchara di Red Heat
- Peper, salo, maggi segun smaak
- 2 webo bon bati
- Paneermeel



Casca e cabaronnan curo schref nan riba nan lomba y saca e sinta pretu y herbe nan. Condimenta nan segun smaak. kienta e azeta bon cayente. Pasa e cabaronnan den e webo bon bati prome, despues den e paneermeel y hasa nan den e azeta cayente.



PA MAS INFORMACION OF PIDIDO YAMA 593 0827
Of email na info@arubaheat.com

Acuerdo pa ayudo psikiatrico den cuido di adiccion

Minister Dr. Richard Visser a firma cu Capriles Kliniek di Corsou



ORANJESTAD - Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser y Waldi Oostburg di Capriles Kliniek na Corsou y Sra. Ottespeer di Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba, a firma un acuerdo di trabou riba e tereno di ayudo psikiatrico den e cuido di adiccion na Aruba.

Esaki ya tabata algo cu e comunidad di Aruba tabata boga p'e, pasobra un instancia asina den hopi caso ta e unico ayudo cu e famia tin mester pa yuda nan sernan keri . E bon noticia ta cu Capriles Kliniek di Corsou y F.M.M.A. ta bay coopera cu otro y ta bay sondea e posibilidad pa manda e clientenan Corsou, pa interna nan eyden, esta na Capriles Kliniek.

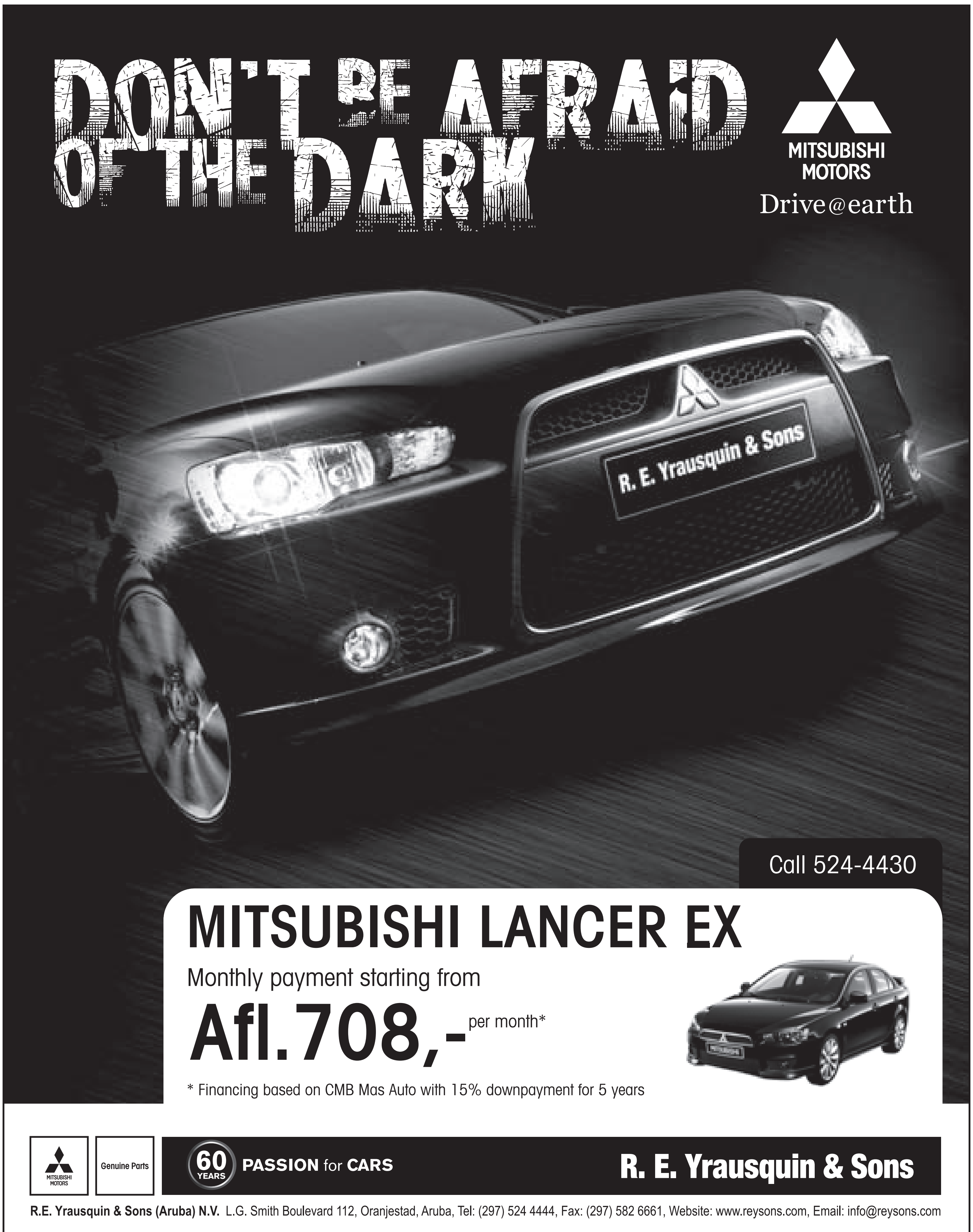
Esaki sigur ta di gran alivio, ya cu e ta trata di un luga hopi mas cerca di cas, specialmente p'e famianan cu ta desea pa tin conexion cu nan sernan keri. Esaki ta un otro paso den mehoracion di nos cuido en general y bienestar di salud, unda cu Minister Dr. Richard Visser a logra firma un acuerdo hopi importante pa comunidad di Aruba.

E proceso a yega asina leu, cu porfin a cuminsa cu e firmamento nan necesario pa Aruba tin un ayudo psikiatrico den cuido di adiccion. Prome cu esey a tuma luga, tabatin varios intercambio di pensamento entre e director di Dr. Horacio Oduber Hospitaal, dr. Falconi, e psikiatranan di PAAZ y Capriles Kliniek hunto cu F.M.M.A.

Mester bisa cu e intercambio aki a bay hopi bon mes y a haci bon palabracion pa den futuro traha hunto den e cuido di adiccion, cu ta un bienestar general pa henter un pais.

E atencion pa e seccion di psikiatria, specialmente cuido di adiccion na Aruba, ta hayando atencion debido di parti di Minister Dr. Richard Visser, encarga cu Salubridad Publico y Deporte. En berdad esaki ta un seccion cu ta exigi hopi estudio y investigacion y e trato mester ta uno riba nivel hopi profesional y structural.

Pa hopi tempo caba Minister Visser ta reuni intensivamente cu diferente instancia profesional, relaciona cu e procedurانan y pa promove mas y miho maneho pa por duna e resultado cu comunidad di Aruba ta desea. ❑



Director Turismo nobo pa Merca ta ilustra cambio den mercadeo di Aruba

ORANJESTAD—No necesariamente a busca un Director di Turismo pa e mercado Norte Americano pa su experiencia den turismo, sino mas bien pa su forma di pensa cu por eleva e acercamento den e mercado mas importante pa turismo di Aruba.

Esaki ta loucal Director di Turismo Ronelle Tjin Asjoe a remarca na momento di introduci Neville Every como e Director di Turismo nobo pa e mercado Norte Americano. Every ta un economista Arubiano, gradua for di Universidad Erasmus y cu un amplio experiencia corporativo internacional cu Philips.

Ta for di September 2011 a haya e tarea pa busca e persona indica pa dirigi e actividadnan di Aruba Tourism Authority den e mercado Norte Americano. E funccion aki a keda habri pa hopi tempo y tabata dirigi for di Aruba mes, desde cu e popular Director Charlie Ibarra a baha cu pensioen. Segun Ronella Tjin Asjoe, cu ademas ta Director di Turismo di Aruba y tambe a forma parti di e comision di seleccion, e enfoke tabata pa busca un persona cu tin tur e abilidad y capacidad necesario pa hiba e esfuerso na Merca riba un nivel mas halto ainda. Y aunke cu Neville Every no tin experiencia directo cu turismo, e tin un experiencia amplio cu hende y negoshi. "Neville Every ta posee diferente di e caracteristicanan cu nos ta kere cu ta necesario, pa trece cambio den e forma con nos ta haci nos negoshi." No solamente tabata mira experiencia den turismo, pero mas bien tabata busca un persona cu tabatin un forma di pensa spesifico.



Neville Every, Ronella Tjin Asjoe y miembro Directiva ATA Jossy Lacle.

Pa e motibo ey mes, tur esnan cu a solicita mester a presenta un plan cu cada uno lo a atende cu diferente reto cu ta biba na e momentonan aki den e mercado Norte Americano. Y aki ta unda e vision y acercamento di Every a resalta, segun Tjin Asjoe. "Berdad e no tin un 'background' den turismo, pero Every tin capacidadnan diferente cu ta haci'e hopi interesante pa e funccion."

Segun Tjin Asjoe, e nombracion di Neville Every ademas ta ilustra cu ATA ta cla pa traha na un forma diferente. Ya no por kere cu traha di e mesun manera ta keda produci miho resultado. E filosofia a mustra cu no ta aplicabel mas den e epoca aki, y ta motibo tambe pakico tin asina hopi cambio den e forma con ta mercadea Aruba. "Nos kier trece cambio. Entre otro, cu un Director di mercado fuerte, combina cu agencianan di relacion publico y promocion nobo, y diferente otro cambio, lo haci posibel pa Aruba por mantene e posicion di lider. Y logicamente pa atende cu tur e reto cu ta enfrenta e momentonan aki."

E Director di ATA a bisa cu no mester spera cu ta djis bay tira e Director di Turismo pa Norte America den e funccion y lag'e siña landa riba su mes. Tin henter un ekipo di hendenan hopi experiencia, entre otro Charlie Ibarra mes, pero tambe otro ehecutivonan den turismo conoci manera Adwina Arends y Scott Wiggins, cu ta para banda di e Director nobo, sigur den e prome lunanan. "Pues tin un team caba, manera semper Aruba ta traha, den union, cla pa yuda den e prome lunanan, y asina drenta e siguiente nivel di turismo," ta loucal Tjin Asjoe a bisa.❑



COMBERSANDO CU
GALACTICA
Ariba Futuro



Un programa diferente via Radio Galactica tur diaranson di 8:05 pa 8:30 di mainta.

CUNUCU VILLAS RESIDENCE



Bo kier biba den un ambiente trankilo, dushi , y den naturaleza??

"Cunucu Villas Aruba" cu su concepto nobo cuminzando dia 1 di April 2012 cu apartamentonan muebla na un prijs atractivo di **AWG 1.200,00** pa luna(pa termino largo) pa un persona of un pareha inclui cable TV, WiFi internet y Piscina, exclui awa y coriente.

Cunucu Villas Aruba den Santa Cruz cu su concepto nobo, Jama 585-1616 pa mas informashon.



Mi hogar

Doño di bo cas. Doño di bo futuro.

Hopi•teca
Un di e pasonan di mas importante den bida di cualkier persona. Ora bo inverti den un cas propio, bo ta inverti den bo mes y den bo futuro.

Yama of bishita bo branch preferi pa un cita.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com

Mi banco

Engrandeciendo nos celebracion nacional

Minister Michelle Winklaar a entrega T-shirt di 18 di maart na instancianan





ORANJESTAD - Na inicio di fin di siman, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a entrega varios T-shirt di 18 di maart na algun instancia.

Aruba henter ta den pleno celebracion di nos dia di Himno y Bandera y como un regalo anualmente, e mandatario a regala varios T-shirt na esunnan mas vulnerabel den nos comunidad, ya cu nan tambe ta forma parti di nos gran celebracion nacional.

E T-shirtnan a bay p'e muchanan, pero tambe e leidsternan di e fundacion Casa Cuna y Imeldahof, pa asina nan tambe por bisti nan T-shirt di Aruba riba 18 di maart. Tambe e oficina di Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a bay entrega T-shirt na tur nos grandinan di Centro Kibrahacha y SABA, como tambe e habitantenan y clientenan di 'Stichting Ambiente Feliz'. Esaki ta un gesto cu e titular di asuntonan economico, asuntonan social y di cultura ta haci cu masha amor y dedicacion, ya cu nan ta forma un parti importante di nos comunidad y merece tur debido atencion pa nan tambe celebra e bunita fiesta nacional aki manera mester ta. ❏

SCOL DI MUSICA RUFO WEVER

Vondellaan 2, Oranjestad - Aruba Tel.: 582-2888 Fax.: 583-6529

OPORTUNIDAD PA SIGUI LES DI CUARTA



SCOL DI MUSICA RUFO WEVER

Ta ofrece na:

Cas di Cultura piso ariba - Oranjestad; les di cuarta. Edad 6 aña pariba.

Pa informacion y/of inscripcion por tuma contacto cu administracion di Scol di Musica Rufo Wever entre 2'or y 6'or di atardi na telefon 582-2888 of na Cas di Cultura piso ariba.

VESUBIO F&B VBA
Ta Busca
COOK
Contact Person: Michele
Palm Beach 23
Tel.: 586-0077

Prome cu solicita, mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00
mainta di dialuna pa diabierna



STORK® WESCAR

Stork Wescar Aruba N.V a subsidiary of ***Stork N.V,*** and a leading Industrial construction & maintenance company that serves the **"Oil & Gas Industry",** has currently an opening for the position of ***SAFETY COORDINATOR*** to join our company. Next to a wide range of development opportunities **Stork Wescar Aruba NV** offers a competitive salary with a good secondary package.

The ***SAFETY COORDINATOR*** is responsible for:

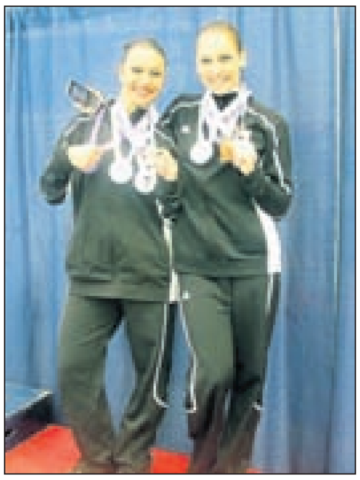
- Health & Safety-related efforts and supervision on their respective sites, working closely with the project management and regional SHEQ Manager.
- Establish and nurture a strong Health & Safety Culture, supporting field and staff personnel in their efforts to complete each task incident free
- Incident investigation followed by a solution based approach. Reports this to the Project Manager and the SHEQ Manager.
- Surveillance and audit of the work sites to identify hazards
- Implementation and enforcement of contractor's health and safety policies and procedures at a project
- Safety orientation of new team members

Requirements:

- Education Mechanical Engineer
- Safety Management Certificate, OSHA 30 Hr 29CFR1926 and OSHA 30 Hr29CFR1910, environmental qualifications
- A minimum of 5 years experience in COG industrial facilities or related field
- Training in leadership, coaching, interpersonal communication and teambuilding.
- 5 to 10 years experience working as supervisor or equivalent
- Good organizational skills, able to multitask
- Strong interpersonal skills and excellent communication skills both verbal and written
- Fluent in Dutch and English with working knowledge of Spanish and Papiamento is desirable.
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A between 7:30 – 12 and 1:00 – 4:30 or e-mail us at wescar@setarnet.aw. If you have questions about this position contact David Ferreira at 5845660.

Atleta Arubiano Anouk Eman ta gana bronze den competencia Mericano





Anouk Eman y su medaya di bronze. Potretnan cortesia di Thaina Maduro.

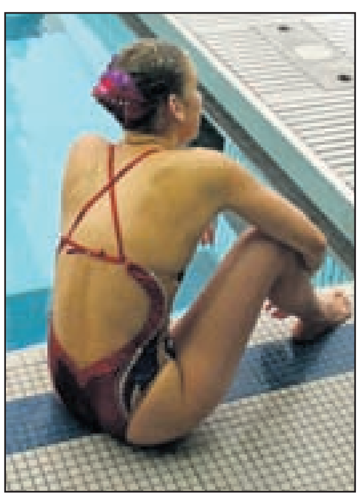


Bandera di Aruba tabata zwaai durante e competencia nacional di universidadnan Mericano. Potretnan cortesia di Thaina Maduro.

ORANJESTAD—Atleta Arubiano Anouk Eman a yuda posicion su Universidad como un di e topnan na Merca den e deporte di landamento synchronisa. Riba Diasabra, Anouk Eman, 19 aña di edad a logra e medaya bronze pa su duet hunto cu su colega Reem Abdalazem, den representacion di Lindenwood University. Ambos a forma parti tambe di e team completo di landamento synchroniza di Lindenwood cu a gana e di tres posicion general durante e campeonato nacional di universidadnan na Merca. E campeonato a tuma luga na e Stephen C. O'Conell Centro di Natacion di Universidad di Florida cu ta keda na Gainesville. E team di Ohio State University a gana e campeonato, algo cu ya a bira un tradicion caba.

Locual ta haci e logro di Eman asina grandi, ta e hecho cu nunca prome Lindenwood a yega di termina asina halto den e competencia nacional. Den su prome salida na 2011, Anouk Eman a yuda e team yega na posicion cuater, y e aña aki a bay te hasta cu un medaya.

Anouk Eman no ta desconoci na Aruba. Pa hopi aña el a representa nos pais





den torneonan internacional, incluso den e weganan Panamericano. E ta studiando awor aki na Lindenwood University riba un beca cu e scol mes ta dun'e como reconocimento di su talento. Pero e responsabilidad aki a nifica si un presion mas grandi pa e atleta Arubiano. Manera ta conoci, na Merca, Universidadnan por duna beca pa atletanan studia, basta cu nan tene nan nivel di e deporte pa cua a atrae nan, na un nivel maximo. Pero alabez ta exigi cu nan estudio academico tambe ta keda na un nivel halto. Consequentemente, cada biaha cu Eman mester a representa Aruba den eventonan internacional, e por a haci esaki unicamente cu aprobacion di su docentenan universitario, kende nan tabata pone condicionnan stricto. Esta cu su estudio no por sufri pa motibo cu e no ta atendiendo les. Esaki a rekeri extra disciplina di Anouk Eman, mirando cu por ehempel durante su participacion na Weganan Panamericano na Mexico añ pasa, e mester a sigui lesnan durante e oranan cu e no tabata den e piscina, pa asina e por a mantene su puntonan academico y asina retene su beca.

E disciplina aki sinembargo ta presente serca e atleta Arubiano, danki na sacrificionan grandi di tanto e como su mayornan. Manera ta conoci, landamento



synchronisa na Aruba ta un deporte top y esnan cu ta practica mester pasa oranan den piscina olympico na Savaneta. Pa e team nacional, e ta nifica landa den oranan di mainta trempan prome cu scol, y despues atrobe, den oranan di atardi.

E atletanan di Aruba tambe sa cu pa yega na nivel mundial, mester inverti 4 te 6 ora diario den practica di e deporte, particularmente na momento cu mester prepara pa competencianan.

Tur e disciplina aki a yuda e hoben Arubiano destaca awor na Merca tambe y asina eleva nomber di Aruba un biaha mas den un forma positivo.

Studiantenan Arubiano na Orlando, Thaina y Maurice Maduro no a perde pa gana y a dicidi pa stuur dos ora pa bay Gainesville y asina duna apoyo na un atleta Arubiano cu a keda sorprendi tambe pa presencia di su ruman, otro landado exitoso di Aruba, Valerie Eman, kende a biaha di Aruba pa sostene Anouk den e compentencia grandi aki na Merca.❑

Bucuti & Tara Beach Resorts nombra top destinacion ecoturistico



ORANJESTAD - Despues di a gana e galardon mas prestigioso como resort mas sostenibel den Caribe di parti di e organisacion Green Globe Certificacion, Bucuti y Tara Beach Resorts ta haya otro reconocimento pa nan iniciativanan innovativo y berdad. Bucuti & Tara Beach a caba di haya e notificacion di ta number un riba e lista di e top 10 destinacionnan di ecoturismo, compila pa e experto riba sostenibilidad den industria, Robin Andersen di Universidad Fordham. Robin Andersen, Ph.D ta professor Comunicacion y Estudionan di Media, ademas di e Director di e Programa di Estudionan di Pazy Husticia. E ta considera un experto riba sostenibilidad y awor ta skirbiendo un buki riba ecoturismo. Profesor Andersen a bisa cu Bucuti Beach Resort ta number un riba su lista di 10 destinacion cu ta cumpli cu sostenibilidad. E resort cu tabata na cabes di e movecion di sostenibilidad den hospitalidad pa mas di 25 aña, ta extende su practicanan ambiental mas leu cu djis reciclahe y conservacion ti awa. Bucuti recientemente a haci inversionnan cuantioso den tecnologianan y sistemanan ecologico, como tambe e uzo di productonan cu ta ambientalmente sigur.

Bou guia di propietario Ewald Biemans, e Team Berde di e resort a establece e midi den turismo sostenibel ricibiendo e reconocimento global, refleha den mas di 24 premio y certificacion ambiental. Esaki ta inclui e galardon maximo como e negoshi di biahe y turismo cu ta opera na e nivel sostenibel mas halto den Caribe. Ta trata aki di e premio mas importante cu Green Globe Certificacion por duna y Bucuti ta hopi orguyoso di a gana esaki den nomber di Aruba.

Pa mas informacion riba Bucuti & Tara Beach Resort, por bishita: www.bucuti.com.❑

Deloitte Touche Tohmatsu is een wereldwijde organisatie toegewijd aan het verlenen van voortreffelijke professionele service en advies. Deloitte richt zich op het bieden van dienstverlening aan klanten op vijf professionele vakgebieden: Accountancy, Belastingadvies, Consulting, Enterprise Risk Services, en Financial Advisory en is actief in meer dan 140 landen. Deloitte Dutch Caribbean vormt onderdeel van het Deloitte Caribbean & Bermuda Cluster. Dit cluster bestaat uit meer dan 1000 professionals in 11 eilanden in het Caribisch gebied en Bermuda.

Ten behoeve van onze praktijk Dutch Caribbean, zijn wij voor onze vestiging op Aruba en Curacao op zoek naar kandidaten voor de volgende functies:

Senior Tax Consultant

De functie
Als Senior Tax Consultant houdt u zich bezig met het adviseren van cliënten in onze nationale en internationale praktijk. U begeleidt o.a. de fiscale aspecten bij financiering, herstructureringen en acquisities van bedrijven. U geeft ondersteuning bij het schrijven van fiscale adviezen c.q. opinies en beroepszaken bij de Raad van Beroep voor Belastingzaken en voert zelfstandig besprekingen met de belastingdienst. Als ervaren fiscalist bent u een aanspreekpunt voor onze klanten en ondersteunt u de partner en senior managers in de verdere ontwikkeling en uitbouw van de afdeling.

Uw profiel
U heeft een afgeronde WO opleiding fiscaal recht of fiscale economie en minimaal 5 jaar ervaring bij een belastingadvieskantoor of de belastingdienst. U bent verantwoordelijk en in staat zelfstandig te werken. U bent bereid om stage te lopen en/ of training te volgen in het buitenland. U beschikt verder over communicatieve en analytische vaardigheden, u bent daadkrachtig en u heeft een positieve instelling. De Nederlandse en Engelse taal beheerst u uitstekend, zowel mondeling als schriftelijk. Kennis van SAP is een pre.

Junior Tax Consultant

De functie
Als Junior Tax Consultant bent u betrokken bij de begeleiding van fiscale structuren voor onze klanten. U geeft ondersteuning bij het schrijven van fiscale adviezen c.q. opinies en voert onder begeleiding gesprekken met de belastingdienst. Als fiscalist/ adviseur zult u in aanraking komen met alle facetten binnen de belastingadvies praktijk.

Uw profiel
U heeft een afgeronde WO opleiding fiscaal recht of fiscale economie en minimaal 2 jaar ervaring bij een belastingadvieskantoor of de belastingdienst. U bent verantwoordelijk en in staat zelfstandig te werken. U bent bereid om stage te lopen en/ of training te volgen in het buitenland. . U bent daadkrachtig en u heeft een positieve instelling. De Nederlandse en Engelse taal beheerst u uitstekend, zowel mondeling als schriftelijk. Kennis van SAP is een pre.

Aspirant Manager Audit

De functie
Als Aspirant Manager Audit bent u verantwoordelijk voor de operationele aansturing van een controle team. Hierbij bewaakt u de klantgerichtheid en de voortgang en kwaliteit van de werkzaamheden. U levert een bijdrage aan het opstellen van controleplannen, u identificeert en geeft follow-up aan knelpunten en risico's en u formuleert adviezen ten behoeve van klanten. U rapporteert aan de Audit Manager.

Uw profiel
U heeft minimaal 4 jaar relevante werkervaring, u heeft een relevante afgeronde HBO of WO opleiding en voldoende voortgang gerealiseerd in de RA of CPA opleiding. U bent ambitieus, klantgericht, dynamisch en flexibel. U streeft naar excellentie, u heeft een positieve instelling en een sterk ontwikkeld verantwoordelijkheidsgevoel. De Nederlandse en Engelse taal beheerst u uitstekend, zowel mondeling als schriftelijk.

Het aanbod
Deloitte biedt uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden naargelang uw relevante ervaring en expertise. Hiernaast bieden wij onze talenten de ruimte om hun ambities waar te maken en zorgen wij voor een omgeving waar persoonlijke ontwikkeling voorop staat. Wij vinden een gezonde 'work-life balance' belangrijk voor al onze medewerkers.

De procedure
Voor verdere informatie betreffende de vacatures kunt u contact opnemen met Dhr. Robert Tromp +(297) 592 9276 (functies Tax op Aruba), Dhr. Michael Leo van Romondt (functies tax) en Dhr. Brainard Martina (functie Audit) +5999 433 33 33.

Gelieve uw sollicitatiebrief en CV vóór vrijdag 30 maart 2012 te e-mailen naar onze HR afdeling ter attentie van Mevr. M. Davelaar. E-mailadres: mdavelaar@deloitte.com. Een psychologisch onderzoek/ assessment kan onderdeel uitmaken van de selectieprocedure.



Deloitte.

QUOTA INCORPORATED INTERNATIONAL

CUIDA BO OIDO

Open Avond na Colegio EPI diabierna 23 di maart



ORANJESTAD - Colegio EPI ta orguyoso di organisa pa di 2 aña consecutivo un Open Avond caminda lo duna informacion necesario na tur studiante di scolnan secundario. E anochi di informacion aki lo tuma lugar diabierna awor 23 di maart, di 6:00 p.m. pa 9:00 p.m.

Meta principal di e Open Avond ta pa informa studiantenan di scolnan secundario EPB, MAVO y HAVO tocante e opleidingnan cu tin na Colegio EPI y kico ta e rekisitonan di admicion. Ta importante pa tene na cuenta cu pa wordo acepta pa un opleiding mester cumpli cu e profiel cu e opleiding ta exigi. Colegio EPI ta encurasha mayornan tambe pa bin cu nan yiunan pa asina duna guia y sosten den nan decision pa escoge un estudio.
Aparte di duna informacion di tur e opleidingnan, tambe lo tin oportunidad pa haya rondleiding di e campus caminda cu por cera conoci cu tur e facilidadnan di Colegio EPI manera e Auditorium, Foodcourt, Collegezaal y e Open Leercentrum (OLC). Den e OLC lo tin e oportunidad pa inscribi online pa e aña escolar nobo. Esaki lo ta e prome aña cu Colegio EPI lo facilita esaki na e futuro studiantenan.
Ora un studiante caba Colegio EPI e ta un profesional riba nivel intermedio (MBO). Hopi studiante ta dicidi cu nan kier sigui studia riba nivel HBO. Na e Open Avond bo por haya tur informacion necesario unda bo por sigui studia ora bo termina bo estudio na Colegio EPI sea aki na Aruba mes of internacional.
Como entretenimento durante e anochi aki lo tin shows di studiantenan, un Dino Jump pa e bishitantenan chikito y e Foodcourt lo ta habri pa cumpra algo di bebe of come.
E aña aki lo habri portanan di entrada di tur unit riba e campus pa asina tur persona por yega mas liher na e unit di nan interes. Pa esnan di San Nicolas lo tin dos bus ta sali 5.30 pm for di YMCA y lo regresa for di Colegio EPI pa 9.15 pm rumbo back pa San Nicolas.
Un biaha mas Colegio EPI ta invita tur studiante di EPB, Mavo y Colegio Arubano, muy en especial esnan den 3e jaars MAVO cu tin cu escohe nan profiel,pa bishita e Open Avond. Pa e studiante cu ainda no ta sigur den cua ramo e kier sigui studia den futuro, Colegio EPI ta encurashe pa bishita tur e unitnan pa asina bopor ta sigur cu bo a tuma un bon decision pa bo futuro.
Pa mas informacion di e Open Avond, un mapa di e campus y Colegio EPI en general por bishita e website na www.epiaruba.com.❑

Reunion pa mayornan Klas 3 Abraham de Veerschool

ORANJESTAD - Direktiva di C.G.Abraham de Veerschool,kier invita tur mayornan di klas 3, CA 1

E anochi aki ta pa duna informacion na mayornan tocante e escogencia di e pakete di materia cu nan lo mester bai escoge den klas 4,CA2. Informacion importante lo wordo duna door di e decaan di scol.
Mayor, abo tambe contribui cu e desaroyo educacional di bo yiu su futuro.
E reunion ta mayan diamars 20 di mart 2012 di 7'or pa 8'or y mey di anochi na lokaal 1 y 8.❑





R.E. Yrausquin ta anuncia

Ford Ranger nobo confirma como e pick up mas sigur na Europa



ORANJESTAD – Na Aruba e marca Ford tambe tin su fiel clientenan cu ta bishita R.E. Yrausquin pa sigui core den un di e tantisimo modelonan di Ford, ya cu e ta conoci pa tin un excelente prijs, calidad y comodidad. Na Europa e Ford Ranger nobo a posiciona su mes como e pickup mas safe, despues di pasa cu gran exito e evaluacion di mas severo di 'Euro NCAP'.

E expertonan den 'Crash test' a bolbe evalua e Ford Ranger, uzando un sistema di score nobo cu nan a introduci na 2012 y e pickup a logra e puntuacion di e maximo cinco strea posibel. E resultado ta indica cu Ford Ranger ta keda como e unico pickup di cinco strea na benta. Ford Focus tambe a retene su cinco strea despues di a pasa e evaluacionnan.

"E 2012 Euro NCAP ratings ta un barometer cu nan ta uza, cu ta indica e nivel di siguridad di tur auto nobo na Europa y pa Focus y Ranger logra obtene e cinco streanan aki atrobe, ta un gran logro," Stuart Southgate, Ford automotive safety office director a indica.

"Safety ta un balor clave pa Ford Motor Company y nos ta encanta cu nos Ranger y Focus a cumpli y surpasa e standardnan mas halto di demanda di Euro NCAP," el a agrega.

Ranger tin e caracteristicanan di diseño unico pa mehora e prestacion di proteccion pa peaton, incluyendo un structura 'under-bonnet' cu ta reduci e potencial di lesion di cabes di peaton. E bumper dilanti ta incorpora e materialnan 'energy-absorbing' cu ta diseña pa sigui mehora siguridad.

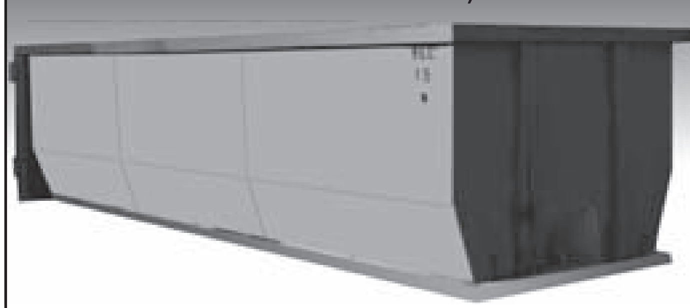
Euro NCAP su vocero Michiel van Ratingen a bisa: "Nos sistema di score tabata completamente revisa pa pone enfasis mas grandi ainda riba e importancia di proteccion di peaton. E Ford Ranger nobo ta e unico vehiculo den su clase pa logra esaki y awo nos tin un vehiculo nomina como un cinco strea den siguridad."

Aruba no lo keda atras tampoco, ya cu pa final di April, R.E.Yrausquin & Sons tambe lo tin e prome Ford Explorer di 2 porta disponibel. Esaki sigur ta un bon noticia, ya cu hopi cliente ta wardando e auto aki yega Aruba, pa nan tambe por disfruta di e tremendo siguridad, comodidad y beneficio den uzo di combustibel cu Ford Ranger tin pa ofrece su clientenan.❑



Di mi ta mas grandi y mas barata!

Pa weekend Fl.295,=
Pa dia 265,=



Servicio nobo di SERLIMAR bakinan di 30 yarda

SERLIMAR
Kockstraat 4, San Nicolas
Tel.: 5845080 / Fax: 5843255
E: info@serlimar.org

BanTene Aruba Limpi Nos Por!



PA SIRBI BO MIHO

Den cuadro di nos esfuerso continuo pa mantene nos red den bon condicion pa por brinda bo un miho servicio, nos lo haci trabounan necesario y ta rekeri cu mester interumpi suministro di coriente **diamars, 20 di maart 2012 for di 8:00 a.m. te cu 12:00 p.m.** den vecindario di:

- Calabas (un parti)
- Noord (un parti)
- Sabana Liber (un parti)
- Sabana Villas
- Kudawecha(un parti)
- Alto Vista (un parti)
- Seroe Janchi (un parti)

For di 8:00 a.m. te cu 4:00 p.m. den vecindario di:

- Montaña (un parti)
- Seroe Janchi (un parti)
- Matadera (un parti)
- Sabana Liber (un parti)
- Boegoeroei (un parti)
- Salinja (un parti)
- Paraguana (un parti)

ELMAR

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via info@elmar.aw


Splash &DRIVE
Buy an Aqua X10 waterproof phone and participate to WIN one of the 6 Power Max 150 scooters!
Afl. 79,-
RugGear
Aqua X10
• Dust- and waterproof IP57
• Floatable, washable
• FM radio
• Calendar
• Alarm clock
*This promotion is valid until April 28th 2012 at all SETAR Teleshops, while in stock. With the purchase of an Aqua X10 phone within the promotion period you will receive a voucher to participate in the scooter raffle. The Aqua X10 is intended to survive accidental contact with water due to its floating capacity. It is not intended to be fully submerged, as is the case with diving.
139
www.setar.aw
Follow us on
SETAR

Brakes & Auto Parts
GARAGE NOW OPEN


PARADERA 143, TEL: 5883410, FAX: 5883411

Feria Aruba Dushi Tera riba Plaza Betico Croes

Minister Michelle Winklaar: "Shoco Arubiano lo bira e di cuater simbolo nacional"

ORANJESTAD - Durante e clausura di e gran celebracion di 25 aña di nos Status Aparte riba Plaza Betico Croes diasabra anochi, Minister di Asuntonan di Economico, Asuntonan Social y Cultura, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a pidi pa tur hende cera un compromiso pa haci nos Feria Aruba Dushi Tera, un tradicion cultural y nacional. El a pidi pa ripiti e evento aki tur aña y na e mesun luga en conexion cu nos celebracion nacional di Himno y Bandera.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa cu e motibo di su sonrisa ta, pasobra e ta considera un privilegio cu e ta gradici p'e y un satisfaccion, como tambe un gran orguyo, pa por a celebra hunto cu e pueblo di Aruba, e di 25 aniversario di nos Status Aparte durante un aña largo. E celebracionnan di 25 aña di Status Aparte y 35 aña di nos Himno y Bandera, a inclui varios exposicion inolvidabel y educativo tocante e desaroyo di nos pais, sin laga afo e cantidad di actividadnan den diferente bario di Aruba. E aña di celebracion a wordo cera cu un herencia cultural nacional, unda a entrega na tur scol basico di Aruba, e bunita 'Maletin di Tesoro', cu ta contene e elementonan cu ta refleha Aruba su herencia cultural y natural. Pa clausura e celebracion aki, riba dia 17 di maart, e Feria Aruba Dushi Tera, cu tambe lo mester haya su luga den nos agenda cultural.

E mandatario a gradici y felicita tur hende cu durante e aña cu a pasa, a traha riba un of mas proyecto y tambe e comision 25 Aña Status Aparte, consistiendo di Alice van Romondt como Presidente, Zahira Zaandam, Judella Trim y Vicky Arends. E comision a percura pa organisa y/of coordina tur e eventonan na Aruba, Hulanda, Washington D.C. y Corsou.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa cu nos como Arubiano mester ta orguyoso di e forma cu nos ta tuma reto y a scoge pa traha uni pa realisa e meta final. "E capacidad ey nos a demostra den pasado caba y nos ta determina pa sigui padilanti riba e mesun pia," el a enfatisa. El a boga pa salvaguardia e balornan di Status Aparte di Aruba y sigui completa e contenido, kedando fiel na e principionan cu nos tatanan, nos antepasadonan tabatin y a traspasa pa nos. Na final di su discurso, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a haci un proclamacion, compartiendo cu e publico presente y henter Aruba, cu nos isla awo tin un di cuater simbolo nacional cu ta refleha un simbolo di sabiduria, di durabilidad, di sostenibilidad, un simbolo cu ta nos conexion cu Mama Tera: E Shoco. "Cu hopi orguyo Conseho di Minister a tuma e decision recientemente cu e Shoco Arubiano lo bira e di cuater simbolo nacional," Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia. El a conclui resumiendo cu hopi emocion y orguyo "Awe Aruba conoce su Himno, su Bandera, su Escudo y su Shoco!"❑



LA ESTRELLA Joyeria

JOYANAN DI CALIDAD PA TUR OCASION NA UN PRIJS RASONABEL
Joyas di La Estrella, E regalo perfecto pa e persona special.
Bishita nos y keda sorprendi di e surtido enorme di joyas cu nos tin pa ofrece y probecha di:
- *Cumpra sin cartera*
- *Credito instantaneo*
- *Facilidad di pago*

Orario: Dialuna pa Diasabra 9:00AM - 1:00PM / 2:00PM - 6:00PM | Wilhelminastraat 19, Layex Building, Suite L. Tel: 588 7671 | La-Estrella

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Edificionan di Imeldahof mester ta adecua y optimal



ORANJESTAD - Yen di alegria y hopi emociona Presidente di Stichting Kinderhuis Imelda sr. Wernher Dijkhoff y e directora suplente sra. Nathalia Hernandez a splica e proceso y e desaroyonan nobo cu lo tuma luga na ImeldaHof. Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultural, Michelle Hooyboer –Winklaar a aloca 1.5 miyon florin pa un renobacion grandi di e facilidadnan di ImeldaHof cu a mira generacionnan di hobennan haya nan formacion. Ta hopi importante pa tin un Kinderhuis den nos comunidad cu por brinda un estadia y guia temporal na hobennan cu ta core riesgo den nan famia. E intencion ta pa mas lihe posibel e muchanan aki bolbe cerca nan famia, cu tambe ta haya guia of pa nan bay biba cerca un famia di crianza.

Pa ubica e muchanan e edificionan mester ta adecua y optimal. E mantencion di e edificionan a cay hopi atras. E edificionan ta data di hopi tempo y cierto momento un man di verf no ta suficiente pa drecha e partinan structural di e edificionan.

Kinderhuis Imeldahof lo bira e prome edificio cu tin un "green project" den e bario di Noord. E "green project" aki ta den e plannan di modernisacion cu consecuencia cu henter e proceso di operacion lo bira mas sostenibel y tambe e lo baha e gastonan di operacion. E prome piedra pa construccion a wordo pone y nos ta spera cu dentro un par di luna nos por wak e Kinderhuis ImeldaHof completamente renoba y moderno. ❑

F A V I
"FAVI FUNDACION CU VISION"



Segun parlamentario mr. Desiree G. Croes:

Plan integral pa soluciona problema di adictonan ambulante a ser presenta

ORANJESTAD - Ya prome cu tratamento di presupuesto Minister Visser den un asina yama "vragenuurtje" a bin splica comision di husticia e.d. su plan di maneho riba e problema di "choller".

Den e prome tanda durante tratamento di su presupuesto Minister Visser a sigui elabora riba su plan con pa yuda adictonan, con yuda e adicto sali for di e garanan di droga y na mes momento alivia nos comunidad di e molester cu adictonan ta causando.

Minister Visser a pone hopi cla cu e ta considera adictonan personanan enfermo y ta haya cu nan mester wordo trata como un pashent. Den corto e 'rehab' di un adicto ta cuminsa na un centro di Detox, despues di algun siman e adicto lo pasa pa sigui e programa di rehabilita na Centro Dakota.

Adictonan femenino lo haci nan rehabilitacion na Balashi, separa di adictonan masculino. Cu e asina yama 'Ezra-systeem', un tipo di volgsysteem cu ta ser uza cu exito na e conocido afkickcentrum De Hoop, lo monitorea e proceso di detox di cada pashent.



Parlamentario mr. Desiree G. Croes

Parlamentario Desiree Croes a puntra Minister kico e ta pensa di e posibilidad pa habri un afkickcentrum solamente pa hobennan, ya cu e grupo aki ta esun cu ta mas dispuesto pa cambia.

Mirando nan edad nan por sali mas lihe tambe di un bida di droga y e chens pa nan bolbe cay den droga ta mas chikito cu un persona cu tin mas tempo uzando droga.

Tambe nan lo tin menos efectonan indesea di e uzo di droga. Minister a haya esaki un bon idea y ya a pidi su consejeronan pa explora e posibilidad aki.

Minister Visser a bisa di ta masha consciente di e dolornan den nos cumunidad y e ta busca solucionnan duradero.❑



VERLENGDE OPROEP

De Algemene Rekenkamer van Aruba is een onafhankelijk hoog College van Staat. Zij is op grond van de wet belast met het onderzoek naar het rechtmatig en doelmatig gebruik van de ontvangsten en uitgaven van het Land en van de door het Land gesubsidieerde instellingen en organisaties die overheidsmiddelen beheren. Zij werkt onafhankelijk van de Staten en de ministers. De Rekenkamer wil zich de komende jaren duidelijker gaan positioneren binnen het democratisch bestel van Aruba en heeft haar visie begin 2011 in een strategisch beleidsplan neergelegd. Zij wil meer en actueel onderzoek doen op basis waarvan relevante bestuurlijke adviezen aan Staten en ministers kunnen worden gegeven. De onderzoeksthema's worden door het College (3 leden) bepaald terwijl de regie van de werkzaamheden in handen is van de Secretaris. De onderzoeken worden door kleine teams uitgevoerd, bestaande uit een Projectleider en/of Onderzoeksleider en/of een Onderzoeker. Momenteel bestaan er vacatures voor de functies van

ONDERZOEKER

- HBO-opleiding Accountancy, Bedrijfseconomie of een gelijkwaardige combinatie van opleidingen;
- Werkervaring strekt tot aanbeveling;
- Kennis van de wet– en regelgeving omtrent de Openbare Financiën van het land Aruba;
- Kennis van wetenschappelijke onderzoeksmethodieken;
- Accuraat en in staat om complexe gegevens te interpreteren en analyseren;
- Goede schriftelijke rapportage en adviesvaardigheden in Nederlands en Engels;
- Teamgerichte instelling ;
- Hoge mate van integriteit.

ONDERZOEKSLEIDER

- HBO-opleiding Accountancy, Bedrijfseconomie of een gelijkwaardige combinatie van opleidingen;
- Minimaal 6 jaar ervaring in een wetenschappelijke onderzoeksrol;
- Diepgaande kennis van wet– en regelgeving omtrent de Openbare Financiën van het land Aruba;
- Accuraat en in staat om complexe gegevens te interpreteren en analyseren;
- Professionele schriftelijke rapportage en adviesvaardigheden in Nederlands en Engels;
- Ervaring met projectmanagement en is in staat om de onderzoeker te begeleiden en te coachen;
- In staat om onder tijd– en prestatiedruk producten van hoge kwaliteit af te leveren binnen gestelde deadlines;
- Sterke communicatieve vaardigheden;
- Team- en oplossingsgerichte instelling.

Het werving– en selectieproces wordt begeleid door de adviesbureaus Advance HR Services. Indien u zich in bovenstaand profiel herkent, nodigen wij u dan ook uit contact op te nemen via: dhr. Johan H. Noordzij, tel: (297) 583.1338, email: jan@advance-hrs.com.

Op basis van een eerste oriënterend en vrijblijvend gesprek kunnen nadere afspraken omtrent de sollicitatieprocedure worden gemaakt. U kunt tot uiterlijk 30 maart 2012 reageren. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

ADVANCE Human Resource Services

QUOTA INCORPORATED INTERNATIONAL
CUIDA BO OIDO

IDEFRE ta informa:

Carlos Olivares y Marlies Jongerius ganadonan absoluto di e "27th Aruba International Half Marathon 2012"

"Record nobo pa e careda aki den damas"...



ORANJESTAD - Diadomingo mainta prome cu 7'or, e prome coredonan a cuminsa yega final di e trayecto di 21K di Aruba su "International Half Marathon" cu a conta cu un participacion record di riba 700 atleta tanto local pero tambe interacional. Esaki a hasi e evento uno sumamente grandi y exitoso.

Cu un cobertura live di 'Sport-TvAruba' cu a 'stream' e careda, compañando e coredo na prome lugar desde inicio di e careda ora cu esaki a sali 5:30a.m. for di Joe Laveist Sport Park te na final ora cu el a cruza 'finish-line' riba parkinglot di Alhambra Casino. Coredo cu a resulta di ta e venezolano Carlos Olivares cu a finalisa e careda cu un tempo di 1:18:08 y ta bira e ganador absoluto den masculino. Mientras cu despues di un 3 minuut, e dama dominando e careda aki pa e ultimo añanan, Marlies Jongerius di Corsou ta cruza e linea final den un tempo di 1:21:20, estableciendo asina e record nobo pa hende muher den Aruba su International Half Marathon riba su nomber.

Den canamento lihe, Aruba practicamente ta domina logrando mas premio, pero Corsou ta logra 3 di e prome puestonan, cu Uriel Symore, Raynold Soliana y Vanesca Laker.

Den e categoria di 35+, Aruba ta domina y Filomena Paesch ta logra finalisa na prome lugar.

E actividad a conta cu atencion y cobertura di prensa local y internacional, den e caso aki e canal di television venezolano "Venevision" cu tambe tabata na Aruba pa cubri e careda.

IDEFRE ta informa e resultado final segun premiacion den cada categoria di edad, masculino y femenino. Y tambe e puesto final y premiacion pa canadonan.



Categoria femenino 15-19 aña:

1er Lugar	Jennelaine Vrolijk
Aruba	1:43:44

Categoria masculino 15-19 aña:

1er Lugar	Virgil Isenia
Corsou	1:24:44
2do Lugar	Jean Andrew Fingal
Aruba	1:26:58
3er Lugar	Dillon Willems
Aruba	1:38:06

Categoria femenino 20-29 aña:

1er Lugar	Anya Michelle Wever
Aruba	1:55:02
2do Lugar	Tracey Nicolaas
Aruba	2:00:13
3er Lugar	Christina Battiston
USA	2:08:00

Categoria masculino 20-29 aña:

1er Lugar	Arion Maduro
Aruba	1:31:53
2do Lugar	Gerard Leest
Aruba	1:33:25
3er Lugar	Luis Romero
Aruba	1:34:24

Categoria femenino 30-34 aña:

1er Lugar	Shariska Winterdal
Aruba	1:36:41
2do Lugar	Melissa Greives
Aruba	1:41:11
3er Lugar	Dimphy Janssen
Aruba	1:49:32

Categoria masculino 30-34 aña:

1er Lugar	Gino Hodge
Aruba	1:20:44
2do Lugar	Alrric Kock
Aruba	1:22:05
3er Lugar	Peter Rietveld
Aruba	1:26:19

Categoria femenino 35-39 aña:

1er Lugar	Marlies Jongerius
Corsou	1:21:20
2do Lugar	Mirjan Boers
Corsou	1:55:35
3er Lugar	Jolijn Spijkerman
Corsou	1:59:39

Categoria masculino 35-39 aña:

1er Lugar	Mario Nooyen
Aruba	1:31:56
2do Lugar	Bas van der Hijden
Aruba	1:40:16
3er Lugar	Bas Jennen
Aruba	1:48:06

Categoria femenino 40-44 aña:

1er Lugar	Lane Meyer
USA	1:37:36
2do Lugar	Esmeralda Hendriks
Aruba	1:48:18
3er Lugar	Kristen Auriema
USA	1:53:30

Categoria masculino 40-44 aña:

1er Lugar	Carlos Olivares
Venezuela	1:18:08
2do Lugar	Richard Carvahal
Venezuela	1:29:45
3er Lugar	Eugene Solognier
Aruba	1:33:56

Categoria femenino 45-49 aña:

1er Lugar	Suzette Geerman
Aruba	1:51:54
2do Lugar	Marrit Solberg Rustad
Aruba	1:59:55
3er Lugar	Chantal Ecury
Aruba	2:00:40

Categoria masculino 45-49 aña:

1er Lugar	Kerwin Morris
Corsou	1:30:36
2do Lugar	Pedro Alvarez
Venezuela	1:38:00
3er Lugar	Joao da Silva
Aruba	1:39:36

Categoria femenino 50-59 aña:

1er Lugar	Rebecca Kadish
USA	1:53:39
2do Lugar	Anne Marie van Vught
Corsou	1:59:03
3er Lugar	Danielle Leclerc
Canada	2:17:18

Categoria masculino 50-54 aña:

1er Lugar	Rene Franken
Aruba	1:34:09
2do Lugar	Frensel Martina
Corsou	1:39:20
3er Lugar	Franklin Margaritha
Corsou	1:40:29

Categoria femenino 60 + aña:

1er Lugar	Julia Alcazar
Aruba	2:03:59
2do Lugar	Anneke Middendorp
Corsou	2:26:06
3er Lugar	Margaret Parks
USA	2:52:16

Categoria masculino 55-59 aña:

1er Lugar	Alphonso Dania
Aruba	1:57:00
2do Lugar	Armando Geerman
Aruba	2:01:17
3er Lugar	Koos Veel
Aruba	2:13:31

Categoria masculino 60-64 aña:

1er Lugar	Antonio Tavares
USA	1:44:25
2do Lugar	Robin Marchena
Corsou	1:51:16
3er Lugar	Willy Marchena
Aruba	2:08:18

Categoria masculino 60-64 aña:

1er Lugar	Mario Maduro
Aruba	2:05:15
2do Lugar	Richinel Frans
Corsou	2:17:23
3er Lugar	Clifford Walker
Canada	2:22:11

Aischal van der Linde a biaha pa di 39 Open Dutch

ORANJESTAD - Diaranson merdia nos atleta elite Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting a biaha pa Hulanda na unda cu e lo wordo ricibi na Hulanda pa Ex-Campeon Mundial sr. Henk Meijer. Henk Meijer lo coach Aischal van der Linde na e Open Dutch. Diasabra awor Aischal van der Linde lo bringa den e categoria te cu -49kilo na unda cu tin 33 atleta di diferente paisnan inscribi.

Algun atleta cu ta preparando pa e Olympiada lo bay ta presente pa e Open Dutch aki, manera Mexico, Guatemala, Croatia, Polen, Rusia, USA, Australia, Brazil, Argentina, Chines Tapei, Alemania cu ta e paisnan mas fuerte. Hulanda tambe tin participacion, pero no ta wak Hulanda como un pais fuerte den e categoria aki manera Croatia y e demas paisnan menciona aki ribanan.

Despues di e Open Dutch di diasabra awor Aischal van der Linde lo biaha pa Spaña na unda cu e lo participa den e Open Spanish y na unda cu tin 25 atleta den su categoria caba. Nos ta desea Aischal van der Linde tur clase di exito na Hulanda y Spaña.❑

Bo cadena di number di suerte

Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



09 10 22 23 33 — Letter M — Joker 15

JACKPOT AFL. 190.000,00

17 Maart 2012

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
8031 3281 6982	0124	9522 Virgo
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
4163 3889 9918	6966 7540 4888	7022

18 Maart 2012

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
No tin Sorteo	No tin Sorteo	No tin Sorteo
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
No tin Sorteo	9288 1493 9757	No tin Sorteo

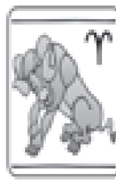
Mini MEGA 02 17 22 26 — 03 Mini Mega

Jackpot Afl.560.000,00

Florida Lottery 3 Million in prices — Maart 17, 2012 — 30-38-39-43-44-49Xtrax5

MEGA MILLIONS 200 Million in prices — Maart 16, 2012 — 28 - 29 - 43 - 51 - 53 » 7

HOROSCOPES



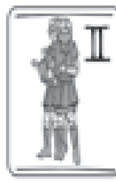
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Prepara pa un aliado inespera awe; boso dos tin hopi en comun awo.



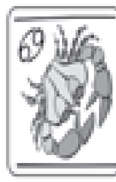
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

'Straño' ta pa esun cu wak e asina. Tur hende cu yama bo asina, ta djis insigur.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Esaki ta un hopi bon momento pa pensamento profundo riba unda bo kier bay den bida.



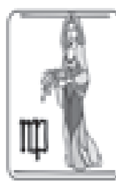
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Bo mester siña ta mas flexibel, y esaki ta e prome dia di bo lesnan.



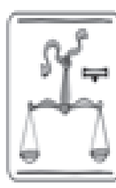
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Bo mester siña ta mas flexibel, y esaki ta e prome dia di bo lesnan.



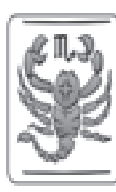
Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Den un pelea, ofrece critico constructivo na bo enemigo na luga di djis ta critico.



Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Lo tin hopi wega ta wordo hunga awe, afortunadamente, e lo ta di esnan leuk!



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Esaki no ta un bon momento pa gasta den cenanan caro di celebracion. Spaar mas.



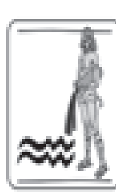
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Ta un bon dia pa Sali cu un hende, boso dos lo por conecta manera nunca prome.



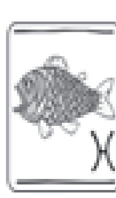
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Si bo carera ta bo enfoke principal awo, asina mester ta. Bo tin un claridad unico.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Cu bo gusta of no, lo bo ta tira mey mey di e accion awe.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Bo kier yuda yen di hende, pero pa bo por haci esey bo mester tin pasenshi.

Doctor na warda



ORANJESTAD
19 di Maart
Dr. Gonzalez-Diaz
SAN NICOLAS
Dr. Vis

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica del Pueblo Tel. 582-1253
San Nicolaas:
Botica Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

19 Noordam
Horizon



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

To save Israel, boycott the settlements

Peter Beinart
© 2012 The New York Times

Peter Beinart, a professor at the City University of New York and the editor of the Daily Beast blog Zion Square, is the author of "The Crisis of Zionism."

To believe in a democratic Jewish state today is to be caught between the jaws of a pincer.

On the one hand, the Israeli government is erasing the "green line" that separates Israel proper from the West Bank. In 1980, roughly 12,000 Jews lived in the West Bank (excluding East Jerusalem). Today, government subsidies have helped swell that number to more than 300,000.Indeed, many Israeli maps and textbooks no longer show the green line at all.

In 2010, Prime Minister Benjamin Netanyahu of Israel called the settlement of Ariel, which stretches deep into the West Bank, "the heart of our country." Through its pro-settler policies, Israel is forging one political entity between the Jordan River and the Mediterranean Sea – an entity of dubious democratic legitimacy, given that millions of West Bank Palestinians are barred from citizenship and the right to vote in the state that controls their lives.

In response, many Palestiniansand their supporters have initiated a global campaign of Boycott, Divestment and Sanctions (BDS), which not only calls for boycotting all Israeli products and ending the occupation of the West Bank but also demands the right of millions of Palestinian refugees to return to their homes – an agenda that, if fulfilled, could dismantle Israel as a Jewish state.

The Israeli government and the BDS movement are promoting radically different one-state visions, but together, they are sweeping the two-state solution into history's dustbin.

It's time for a counteroffensive – a campaign to fortify the boundary that keeps alive the hope of a Jewish democratic state alongside a Palestinian one. And that counteroffensive must begin with language. Jewish hawks often refer to the territory beyond the green line by the biblical names Judea and Samaria, thereby suggesting that it was, and always will be, Jewish land. Almost everyone else calls it the West Bank. But both names mislead. "Judea and Samaria" implies that the most important thing about the land is its biblical lineage; "West Bank" implies that the most important thing about the land is its relationship to the Kingdom of Jordan next door. After all, it was only after Jordan conquered the territory in 1948 that it coined the term "West Bank" to distinguish it from the rest of the kingdom, which falls on the Jordan River's east bank. Since Jordan no longer controls the land, "West Bank" is an anachronism. It says nothing meaningful about the territory today.

Instead, we should call the West Bank "nondemocratic Israel." The phrase suggests that there are today two Israels: a flawed but genuine democracy within the green line and an ethnically based nondemocracy beyond it. It counters efforts by Israel's leaders to use the legitimacy of democratic Israel to legitimize the occupation and by Israel's adversaries to use the illegitimacy of the occupation to delegitimize democratic Israel.

Having made that rhetorical distinction, U.S. Jews should seek every opportunity to reinforce it. We should lobby to exclude settler-produced goods from America's free-trade deal with Israel. We should push to end Internal Revenue Service policies that allow Americans to make tax-deductible gifts to settler charities. Every time a U.S. newspaper calls Israel a democracy, we should urge it to include the caveat: only within the green line.

But a settlement boycott is not enough. It must be paired with an equally vigorous embrace of democratic Israel. We should spend money we're not spending on settler goods on those produced within the green line. We should oppose efforts to divest from all Israeli companies with the same intensity with which we support efforts to divest from companies in the settlements: Call it Zionist BDS.

Supporters of the current BDS movement will argue that the distinction between democratic and nondemocratic Israel .

is artificial. After all, many companies profit from the occupation without being based on occupied land. Why shouldn't we boycott them, too? The answer is that boycotting anything inside the green line invites ambiguity about the boycott's ultimate goal – whether it seeks to end Israel's occupation or Israel's existence.

For their part, U.S. Jewish organizations might argue that it is unfair to punish Israeli settlements when there are worse human rights offenses in the world and when Palestinians still commit gruesome terrorist acts.❑



Why Bilinguals are smarter

Yudhijit Bhattacharjee
© 2012 The New York Times

Yudhijit Bhattacharjee is a staff writer at Science.

Speaking two languages rather than just one has obvious practical benefits in an increasingly globalized world. But in recent years, scientists have begun to show that the advantages of bilingualism are even more fundamental than being able to converse with a wider range of people. Being bilingual, it turns out, makes you smarter. It can have a profound effect on your brain, improving cognitive skills not related to language and even shielding against dementia in old age.

This view of bilingualism is remarkably different from the understanding of bilingualism through much of the 20th century. Researchers, educators and policymakers long considered a second language to be an interference, cognitively speaking, that hindered a child's academic and intellectual development.

They were not wrong about the interference: There is ample evidence that in a bilingual's brain both language systems are active even when he is using only one language, thus creating situations in which one system obstructs the other. But this interference, researchers are finding out, isn't so much a handicap as a blessing in disguise. It forces the brain to resolve internal conflict, giving the mind a workout that strengthens its cognitive muscles.

Bilinguals, for instance, seem to be more adept than monolinguals at solving certain kinds of mental puzzles. In a 2004 study by the psychologists Ellen Bialystok and Michelle Martin-Rhee, bilingual and monolingual preschoolers were asked to sort blue circles and red squares presented on a computer screen into two digital bins – one marked with a blue square and the other marked with a red circle.

In the first task, the children had to sort the shapes by color, placing blue circles in the bin marked with the blue square and red squares in the bin marked with the red circle. Both groups did this with comparable ease.

Next, the children were asked to sort by shape, which was more challenging because it required placing the images in a bin marked with a conflicting color. The bilinguals were quicker at performing this task.

The collective evidence from a number of such studies suggests that the bilingual experience improves the brain's executive function – a command system that directs the attention processes that we use for planning, solving problems and performing various other mentally demanding tasks. These processes include ignoring distractions to stay focused, switching attention willfully from one thing to another and holding information in mind – like remembering a sequence of directions while driving.

Why does the tussle between two simultaneously active language systems improve these aspects of cognition? Until recently, researchers thought the bilingual advantage stemmed primarily from an ability for ^inhibition @that was honed by the exercise of suppressing one language system: this suppression, it was environment. "Bilinguals have to switch languages quite often – you may talk to your father in one language and to your mother in another language," says Albert Costa, a researcher at the University of Pompea Fabra in Spain. "It requires keeping track of changes around you in the same way that we monitor our surroundings when driving." In a study comparing German-Italian bilinguals with Italian monolinguals on monitoring tasks, Costa and his colleagues found that the bilingual subjects not only performed better, they also did so with less activity in parts of the brain involved in monitoring, indicating that they were more efficient at it.

The bilingual experience appears to influence the brain from infancy to old age (and there is reason to believe that it may also apply to those who learn a second language later in life).

In a 2009 study led by Agnes Kovacs of the International School for Advanced Studies in Trieste, Italy, 7-month-old babies exposed to two languages from birth were compared with peers raised with one language.

In an initial set of trials, the infants were presented with an audio cue and then shown a puppet on one side of a screen. Both infant groups learned to look at that side of the screen in anticipation of the puppet. But in a later set of trials, when the puppet began appearing on the opposite side of the screen, the babies exposed to a bilingual environment quickly learned to switch their anticipatory gaze in the new direction while the other babies did not.❑

Dos tripulante condena na 1 aña di prison

1426 gram di bolita cu cocaina likido descubri den freezer di barco di carga

ORANJESTAD – E Colombianonan Cadir Perez de la Rosa y Eliecer Caicedo Hernandez, ta esnan responsabel cu abordo di e barco di carga Erica Beatriz a haya un cantidad di bolita cu cocaina likido scondi den freezer. Nan a presenta dilanti Hues caminda Fiscal a exigi 16 luna di prizon y Hues, teniendo cuenta cu sentencianan cu Hof ta duna, a condena nan na 1 aña di prizon.

LOTE DI DROGA DESCUBRI DEN FREEZER

Dia 24 September 2011 miembronan di Douane na Barcadera a aborda e barco di carga Erica Beatriz. Esaki no solamente pa control rutinario sino cu Douane a haya informacion cu abordo di e barco lo tin droga. Den e freezer, e miembronan di Douane a haya 2 paki. Den e pakinan tabatin cantidad di bolitanan cu likido aden. E capitan di e boto no tabata sa di nada y Cadir y Eliecer a bisa cu nan a trece nan. E likido a resulta di ta cocaina. En total a confisca 216 bolitanan cu a pisa 3962,5 gram. Landslaboratorio a confirma cu e likido ta cocaina. A investiga cu den un paki tabatin 529,7 gram y otro paki 896,3 gram. En total esaki ta bisa 1426,3 gram di cocaina.

Eliecer a declara na Polis y Hues Comisario cu un amigo Ulise a dun'e e pakinan y a bis'e cu el a hay'e di un persona pa e hiba Aruba. Segun Eliecer, Ulise a bis'e cu e mester hinca e pakinan den un cooler. Ulise a ofrece 1000 florin si e pakinan yega nan destino. Segun Eliecer, e no a puntra Ulise nada kico tabata e contenido. E no tabata sa cu tabata trata di droga. Ta asina cu Eliecer a bisa Cadir y cu mester a parti e 1000 florin entre Eliecer y Cadir. Segun Eliecer el a bisa Cadir pa yuda hiba e pakinan y el a bay di acuerdo.

Hues a mustra cu Cadir a declara cu na Colombia el a haya un saco y a hinca esaki den cooler. Cadir a bisa Hues cu ningun momento el a haya un saco. El a sigui declara cu e lo haya 1000 florin y no a controla e pakinan. Segun Hues, na Hues Comisario Cadir a declara cu na Colombia nan a haya un saco pa hiba Aruba. No a puntra kico tin den e saco y no a mira kico tin den e saco. Cadir a tuma e saco y pon'e den freezer. Segun Cadir, lo haya 1000 florin pa nan trabou.

SOSPECHOSO TA GAÑA RIBA OTRO

Cadir a bisa Hues cu anterior Eliecer a bis'e pa gaña y awor e ta papia e berdad. Eliecer a reacciona di biaha mustrando cu ningun momento el a bisa Cadir pa cambia su declaracion. Segun Cadir, na KIA, Eliecer a bis'e cu e lo bisa e doño di e droga cu ta pa motibo di Cadir autoridad a haya e droga. Hues a remarca cu for di prome dia di detencion, Cadir a bisa asina. E ta haya esaki straño.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya nan culpabel di importa cocaina. Fiscal a bisa cu siguiendo e maneho di Ministerio Publico, e ta exigi 16 luna di prizon y tambe ta exigi pa destrui e droga. El a remarca cu e hecho cu nan a wordo ofreci 1000 florin mester a pone nan pensa cu ta droga.

DEFENSA

E sospechosonan no tabata sa cu ta droga. Nan a simplemente hinca e pakinan den freezer y no a core saca esakinan ora nan a yega Aruba. E capitan mes a bisa cu nan a bin Aruba sin carga. Nan a bin busca carga pa hiba Colombia. E ta haya cu nan no por a sospecha cu ta droga.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e cantidad di droga cu a haya den e freezer y e castigo cu Hof sa duna pa casonan asina. Hues ta comparti e punto di bista di Fiscal esta cu e duo mester a sospecha ora a ofrece 1000 florin cu lo tin droga. Hues a condena nan na 12 luna di prizon y a duna orden pa destrui e droga. ❑

Pronostico di tempo valido pa awe dialuna

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta basta nubla. Leve posibilidad di awa. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 8. Biento di oost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Awenochi Basta nubla. Leve posibilidad di awa. Minimo: 24°. Biento di oost-noordoost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diamars shelo lo ta basta nubla den mainta.

Leve posibilidad di awa. Precipitacion awacero rato rato. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 7. Biento di oost-noordoost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diamars anochi shelo lo ta parcialmente nubla den anochi, cambiando pa basta nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 25 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diaranson shelo lo ta basta nubla. Leve posibilidad di awa. Precipitacion awacero rato rato. Maximo: 29°. Indice ultravioleta: 7. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 26 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Diaranson anochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla den anochi, cambiando pa parcialmente te basta nubla despues di marduga. Leve posibilidad di awa despues di marduga. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 25 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

John F. Kennedy School a haya un bachi nobo

ORANJESTAD - UNOCA, Studio O di Osayra Muyale, Ministerio di Cultura, Irene Peterson, Edmund Tujeehut, Cas di Cultura, Arvefa, Tarabana Rentals y mas a uni forsa y dicidi di haci e entrada di John F. Kennedy School limpi. Pa esey a verf e banda pafo y asina duna entrada di e edificio un cara miho di loke e tin awor. A decora e edificio preparando pa e celebracion di nos dia nacional, pues a hasta pinta e letranan di nos himno nacional riba e murayanan.



Un ke otro tabata relaciona cu e trabounan di preparacion pa e Bario Cultural, relaciona cu e tan exitoso Feria Cultural "Aruba Dushi Tera" manera aña pasa riba dia 17 di maart den oranan di anochi. E edificio ta un joya di un edificio cu un arkitectura unico. Tin un dicho na Hulandes cu ta bisa "vele handen maken licht werk', locual precisamente a sosode na e ocasion di trabounan pa embeyece e scol.❑



Aurora Funeral Home
l: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y cariño durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi casa, nos mama, madu, ruman y tanta stima:



Clara Marcela Mattemaker-Mathilda

Gradicimento ta bay na tur ser kerinan cu a bishit'e durante su enfermedad of a haci yamada di telefon. Boso sosten admirabel y muestra di atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos. Nos tur ta haci su falta. Gradicimento special ta bay na e boluntarionan di Edmund Harms Foundation, cu a guia y sostene nos durante Clara su delaster dianan.
Tambe nos kier a invita pa asisti na Santo Sacrificio di Misa riba e siguiente dianan:
Diasabra, 17 di maart 2012, 7 or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
Diaranson, 21 di maart 2012, 7 or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Diaranson 21 di maart 2012 tambe lo tin un Santo Sacrificio di misa 7'or di anochi na Misa San Bernardo, Kralendijk, Boneiro. Pa 6 or di atardi lo resa un santo Rosario prome cu Santo Sacrificio di misa. Despues di misa tin oportunidad pa saluda y condoleer famia di Clara na pastorie.
Diasabra 24 di maart 2012, 7 or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Su casa, yiunan, nietonan, rumannan, sobrinonan, sobrinanan y demas famia.

Aurora Funeral Home
l: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi esposo y tata stima:



FREDERIK SERVILIO HOEVERTSZ

mihor conoci como "Fedi":

Gradicimento ta bai na tur cu a honra nos cu nan presencia na entiero y esnan tur cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, cu a haci yamadanan telefonico, e-mails y cu a haci donacion pa un bon causa.
Un danki na dokternan y tur e verpleger y verpleegsternan di piso "3". Na Sr. Edward Kelly y su crew di "Hope". Na pastor Jacobo Henriquez pa su bunita respons, Donny Boekhoudt, Lidrick Solognier, Stephany Albertus y Julisa Arends ku a toca y canta masha bunita. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y e patruya motorisa cu a guia trafico. Na tur cu a yuda di un of otro manera.
Alavez nos ta invita tur famia y conocirnan pa compaña nos pa tres santo sacrificio di misa riba e siguiente dianan: Dialuna 19 di maart, diahuebs 22 di maart y diabierna 23 di maart 2012 na misa Santa Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
l: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici for di profundo di nos curason na tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome durante y despues di entiero di nos inolvidabel defunto stima:



Maria Teresita Kock

Mihor conoci como "Tanchi Chia"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans tarjeta, telegram, e-mail contact nos via telefoon. Tambe nos gratitude ta bay na famia (nan), amigo/a (nan), conocirnan, Staff y personal di Aruba Beach Club y Casa del Mar, Sr. Dario Arends, Dr. Garcia, Dr. Kock, Dr. Colsen, Dr. J. de Cuba, Staff y personal di Dialyse kliniek, Lite Life y Staff y personal di Aurora Funeral Home. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos. Alaves nos ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di Alma di nos defunto stima:

- Dialuna 19 di Maart, 2012 pa 7'or anochi na Misa Virgen de Fatima
- Diaranson 21 di Maart, 2012 pa 7'or anochi na Misa Virgen de Fatima
- Diabierna 23 di Maart, 2012 pa 7'or anochi na Misa Virgen de Fatima

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di Isola y Francis Kock y demas famianan.

Aurora Funeral Home
l: 593-0857 / 588-6699 / 560-14

Gradicimento /Invitacion.

Na nomber di famia nos kier a gradici tur persona cu di un of otro manera a demostra nan dedicacion , amor y cariño durante fayecimento inesperado y entiero di nos estimado



Rafael Antonio Guerrero "Puki".

Un gradicimento sincero ta bay na famia, amistad y conocirnan cu acompaña nos den e momentonan dificil. Danki ta bay na coleganan di trabao, Hospital, Ambulance, Police, Intensive Care, Broeder, Zuster y Dokternan.
Na Aurora Funeral Home un danki pa e servicio excelente danki di curazon, esaki ta un gran consuelo pa nos.
Nos kier a hasi un invitacionpa e santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos difunto stima , riba dianan:
19 di Maart pa 7:00 pm, 21 di Maart pa 7:00 pm, y 23 di Maart pa 7:00pm na MIsa Birgen di Fatima na Dakota.
Bo presencia lo nifica hopi pa nos.

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2
With deep sympathy we announce the death of:



Max E. de Graf

better known as: "Tony"
who passed away on the 14 March 2012 at the age of 71

Left to mourn:
Companion: Irene Cornett
Ex wife: Vilma Rivers
His children:
Magda Scott and family in the Netherlands
Carmen Davelaar de Graf and Family in the Netherlands
Casandra Lijfrock de Graf and Family in the Netherlands
Rohan de Graf (Hunt) and Family in St. Eustatius
Cheryl de Graf and Family in Aruba
Beryl Henriquez in St Maarten
Step children: David Cornett
Sherrine Peek Cornett and Family in the Netherlands
Sisters:
Inez Brunnings de Graf and Family in the Netherlands
Leonora de Graf and Family in Aruba
Carmen Moore and Family in Canada
Delphina de Castro and Family
Dazy Javois and Family
Mona Javois
Mildred Javois
Brothers:
Lester de Graf and Family in St. Maarten
Lewis Javois and Family in Aruba
Aunts:
Naomi Ned and Family
Therese Hodge
Filiciana Javois and Family
Uncle:
Alixis Javois and Family
Ambrose Javois and Family
Ubarn Javois and Family
Nieces and Nephews: Too numerous to mention.
Relatives: de Graf, de Graaf, Salas, Withfield, Blijden, Pain, Peterson, Brunnings, Gorden, de Zwart, Havertong, Arindell, Landsmark, Mitchell, Richardson, Berchum, Priest, Martines, Sloop, Blue, Baptist Godet, Morrison, Moore, Oiuthino, Henriquez, Lijfrock, Awolesi, Scott, Ned, Javois, de Castro, Cornet, Peek, Granger, Dankley, Wever, Thielman, Wanga, MC, Bene Courtar.
Close Friends: Olly Busby
Mrs. Sylvia Inocencia and Family
Moises and Family
White star boys
Bow palu boys in Dakota
Liz and Family
Ex colleagues and Friends at the Marriot Hotel
The funeral will take place on Wednesday, March 21, 2012 at 4 o'clock leaving the Santa Theresita Church to the Catholic cemetery in San Nicolas.
The late Mr. de Graf will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Santa Theresita Church in San Nicolas.
Condolence address: the Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136, Tuesday, March, 20, 2012, from 7 to 9 pm
After the funeral please no condolences at home.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Delegacion Arubano den World Junior Tennis Championship





ORANJESTAD - Actualmente tin un seleccion di Aruba den e deporte di tennis cu ta competi den e World Junior Tennis Championship cu ta tumando luga na e pais centro Americano, El Salvador. E delegacion bou guia di e entrenadornan Marike Buuts y Johnny Goitia ta dunando bon bataya na e fuerte contrincantenan. Dialuna sinembargo e muchachan hombernan di Aruba a perde nan prome encuentro contra di Costa Rica 0 - 3. Pero diamars ya nan e recupera y gana Nicaragua cu e score di 3 - 0. Mester bisa cu tin 3 team den Pool y 2 ta pasa esey kiermen cu Aruba ta bay Main Draw. Pa loke ta e mucha muhenan, esakinan si no tabata tin e suerte na nan banda mirando cu nan ta perde ambos wega hunga, e prome contra di Puerto Rico cu e score di 0 - 3 y e di segundo partido contra di Honduras tambe cu e score di 0 - 3.❑

JOLLY PIRATES N.V.
Ta Busca
ACROBAT ENTERTAINER
Contact Person: Bobby
Salinja Cerca 2-A
Tel.: 586-9955

Prome cu solicita, mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00
mainta di dialuna pa diabierna

CALIDAD TRADING N.V.
Ta Busca
VERPAKKER
Contact Person: Thomas
Sabana Basora 114-A
Tel.: 564-7756

Prome cu solicita, mester pasa registra na DPL
Seroe Blanco #4
Cu cedula of papel di
Fl. 5 censo entre 7:30-11:00
mainta di dialuna pa diabierna

Colombia y Venezuela derota

Seleccionnan U-13 di Aruba y Corsou a logra victoria





ORANJESTAD - Despues di e ceremonia di apertura di e torneo internacional di futbol infantil Torneo Himno y Bandera organisa pa Lifida a sigui cu e prome partido cu a bay entre Aruba y Colombia. Mester bisa cu den un bon partido Aruba ta sali como e vencedor ora nan ta gana e Colombianonan cu e anotacion di 7 - 0. E golnan di Aruba a wordo nan anota pa Aruba Randy van der Heuvel 3x, Nigel Calmes 2x, Lyonne Maduro ta score un penalty y Mark Werleman 1x.

Arbitro principal di e encuentro aki tabata Sr. Jake Salamantin asisti pa Srs. Eugene Farro y Rafael Vanegas.

Den e segundo partido di e atardi a bay entre e otro dos bishitantenan, esta Corsou y Venezuela.

Aki den un forma convincente Corsou ta gana Venezuela cu e score di 4 - 0, e golnan di Corsou a ser anota pa Algerick Dorothea, Jesuel Lanoy, Johan Petronilia y Mygyrelly Hieronimus cada un 1 gol.

Arbitro principal tabata Sr. Ricangel de Leca compaña pa Srs. Oslin Kock y Juan Lampe.

Ayera e partidonan ta sigui unda nos a haya e partido entre Venezuela vs Colombia, sigui despues pa e clash entre Aruba y Corsou. Pueblo di Aruba y amante di futbol ta keda invita pa bin presencia e wega nan den CDFF-Noord.❑



ARUBA DOLPHINS ZWEM EN WATER POLO VERENIGING

Ta Busca

SWIM INSTRUCTOR

Contact Person: Emanuel

Catiri 12 J

Tel. 597-6353

Prome cu solicita, mester pasa registra na DPL

Seroe Blanco #4

Cu cedula of papel di

Fl. 5 censo entre 7:30-11:00

mainta di dialuna pa diabierna

EPI EDUCACION PROFESIONAL INTERMEDIO

Pa forma profesionalismo y personalidad

Vacatures 2012 - 2013

De organisatie:

Het Colegio EPI biedt 12 opleidingen op middelbaar beroepsonderwijs niveau en bestaat uit vier units, namelijk; de unit Economia, de unit Salubridad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnologia en de unit Hospitalidad y Turismo. Op dit moment wordt onderwijs verzorgd aan ca. 1700 studenten. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel: het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale - en internationale arbeidsmarkt en voor verdere studie.

Namens de Dienst Publieke Scholen roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functies:

1	Docent Nederlands	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
2	Docent Papiamento	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
3	Docent Werktuigbouwkunde	Instructietaal Nederlands	(2 VB)
4	Docent Bouwkunde	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
5	Docent Pedagogiek	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
6	Docent Engels	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
7	Docent Engels	Instructietaal Engels	(0.5 VB)
8	Docent Verpleegkunde	Instructietaal Nederlands	(2 VB)

Er wordt gezocht naar enthousiaste en innovatieve medewerkers met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en als voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.

Vereisten:

- **Tweede graad onderwijsbevoegdheid**;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands en waar nodig Engels;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

Profiel:

- Een professionele houding, plichtsgetrouw en teamplayer;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Kennis en/of ervaring m.b.t. Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van / bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen / bereid om mentor te zijn;
- Bij functie 1 geldt: coördineren van de werkgroepen m.b.t. Taalbeleid, Remedial Teaching en Assesment (1 VB).

Informatie:

Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van het Colegio EPI, via e-mail: hr@epiaruba.com of tel. + (297) 5258726 of mw. Undina Harms, Algemeen Directeur van het Colegio EPI op tel. + (297) 5258720 of via fax + (297) 5258725. Bezoek ook onze website op www.epiaruba.com.

Solliciteren:

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u **binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie** richten aan: Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. K.S. Jong, Caya G.F. Betico Croes nr. 38 of via fax: + (297) 5831522. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatie/ CV te sturen naar: hr@epiaruba.com.

Resutado di Fedeveta 50+ y proximo weganan di 40+





ORANJESTAD - Diasabra ultimo e campeonato di Fedeveta 50 2012 a start sali riba 2 diferente tereno. Riba tereno di Bubali e prome partido Nacional ta vence Bubali 2 pa 0, golnan anota pa Bernardo Giel. E di dos wega Santos di San Luis a sa di sorprende Roma ganando 2 pa 0, cu 2 gol di Carlos Rubio. E hungado Euleterio Koolman di Santos a ricibi carchi cora, pues tin cu sinta e siguiente wega.

E ultimo wega na veld di Bubali a bay entre Inter y ArusurAtletics y ta Glen Wever y Ernesto Kun ta logra score pa asina Inter gana e wega 2 pa 0. Tambe tin nota cu e hungado di ArusurAtl Jacobo Martijn a haya carchi cora pa ofende e referee. Na tereno di Brittania, cu e aña aki ta participando atrobe den liga di Fedeveta, nos a mira un Brittania subi tereno cu un tremendo ekipo y a logra vence Barcelona 2 pa 0, golnan anota pa Marciano Angela y Benjamin Dijkhoff. E di dos wega a bay entre Caravel y Jong Brazil cu a termina 2 pa 0 na fabor di J.Brazil, e hungadonan Anthony Kock y Jan Henriquez a logra e victoria pa hobennan di Brazil.

E ultimo wega na Piedra Plat a wordo gana pa SCA di Paradera ora nan a derota Teachers cu e score di 2 pa 0, Joy Orman y Ted Tromp a percura pa e victoria. E refereenan cu a dirigi e weganan tawata Mando Boekhoudt, Mando Geerman, Ernst Mohamed, Eugene Farro, Aubrey Maduro. Weekend venidero e campeonato den categoria 40+ lo continua y lo wordo hunga na e siguiente terenonan. Na tereno di San Luis pa 5.30 Inter vs ArusAtl, sigui pa 6.45 Jong Brazil vs Caravel y pa 8or San Luis vs Roma.

Na tereno di Estrella, unda Teachers ta oficial di tereno, e prome wega ta inicia pa 5.30 entre SCA y Arusur, despues pa 6.45 Barcelona vs Hooiberg y pa 8or Bubali vs Rooi Afo. Riba tereno di Nacional na noord tin un solo wega cu lo inicia pa 5.30 entre Nacional y Teachers. Nos ta pidi tur team y fanatico pa coopera cu e team organisado y haci uzo solamente di e cushina y bar na tereno pa asina yuda e teamnan cubri e gastonan di coriente y huur di e veld. Directiva Diario ta desea tur hende un bon siman y tambe un weekend deportivo y no lubida di corda cu si bo ta stuur no bebe alcohol.❑

FCCA Fundacion Cas pa Comunidad Arubano

FCCA ta anuncia cu su oficinanan ta sera
Dialuna 19 di maart 2012 henter dia.

Pa cualkier asunto urgente di mantencion
por yama e siguiente telefoonnan

5926769, 5938035, 5926821

Feliz dia di HIMNO y BANDERA

Atentamente
Gerencia

Sabana Blanco # 66 - B. Van der Veenzeppenfeldstraat # 63
Tel: 522-FCCA of 522-3222 - Fax: 583-6272
E-mail: info@fcca.com - Website: www.fcca.com

Valero Heavy Equipment & Vehicles for Sale
Online Auction - March 21, 2012
www.Networkintl.com

- Manitowac 4100 Vicon
- Boats
- Bulldozers
- Cranes
- Forklift
- Generators
- Portable Compressors
- Tank Trailers
- Vehicles
- Welding Equipment
- Wheel Loaders
- & More







Register Online or Contact:
Mike Becherer
00 +1 713 5901408 or MBecherer@Networkintl.com
En Español: Ruth Hernández
00 +1 713 5901418 or RHernandez@Networkintl.com

Pa reemplasa esun bieu di 1945:

Venezuela a entrega Corsou tanki di incomprension nobo!

WILLEMSTAD - Vittorio di Stefano, propietario di World Trade Center diabierna, den un acto simbolico, a haci entrega di e tanki di incomprension nobo na gobierno di Corsou. E tanki aki mester bay reemplasa esun actual, cu ta data for di 1945.

Un periodo largo di preparacion a tuma luga prome cu e acto, segun Di Stefano a splica. Cu esaki, Hospital St. Elisabeth lo haya un tanki di decompresion nobo, e asina yama "druktank" ku ta yuda riba diferente tereno, el a agrega.

Manera ta conoci, na principio di luna di december di aña pasa, a duna inicio den forma simbolico na e trabounan di drecha e facilidadnan cu ta rondona e tanki aki, di manera cu e ta bira mucho mas agradabel pa e pashent.
E tanki menciona, cu ta ser uza pa hende cu malesa, ta data di 1945.
Ta un tanki cu Corsou a haya di Boneiro hopi aña pasa. Ultimo añanan el a bin ta mustra defecto constante.
Minister Jacinta Constancia aña pasa tabata na Caracas caminda el a hiba deliberacion pa yega na un tanki moderno. A yega asina leu cu Corsou a haya e tanki aki como donacion.

Promé minister Gerrit Schotte a bisa, cu no por t'asina cu un instituto medico aki na Corsou por ta uza un aparato asina bieu.
E aparato aki ta ser uza pa duna tratamento den caso cu un sambuyado haya problema despues di sambuya hopi profundo. Esaki ta e caso por lo general ora e subi bin ariba mucho lihe.

Segun prome minister Schotte a splica, un sambuyado ta wak hopi biaha prome, si e pais cu e ta bay pa sambuya ta dispone di un aparato asin'aki. Si e pais no tin'e, e por hasta bandona e idea di bishita un pais asin'aki. O sea, cu e ta fomenta e tipo di turismo aki.

Pero aparte di esey, ta uza e tanki tambe pa hendenan cu tin un herida cu no ta sera, por ehempel hendenan cu ta diabetico. Tambe ta us'é pa hendenan cu malesa di cuero y enfermedad na cabes.
E tanki ta stimula e circulacion di oxigeno den e curpa humano y asina tin un funcion curativo.
Loke si a bira importante ta pa drecha e edificio y facilidadnan caminda e tanki mester bin.

Esun bieu tabata den un edificio manera un deposito, cu no tabata agradabel pa e pashent. Cu e trabounan di drechamento di e facilidadnan caminda e tanki nobo lo ser instala tabatin 300 mil heldo envolvi. Mester bisa cu e tanki bieu tabata un obstaculo pa hopi hende, entre otro pa su aspecto fisico.
Prome minister Schotte a recorda, cu Corsou a inicia e proyecto a base di un programa di cooperacion cu gobierno Cubano.

Un dje problemanan cu Corsou tin hopi ta e amputacion di cierto parti di e curpa humano, por lo general dede di pia of pia completo. Cu e tanki nobo ta spera cu por limita e casonan aki.

Unabes ku e sala den cua e tanki ta bin ta cla, lo yama esaki Sala Bruder Valeriano, segun prome minister Schotte a anuncia.
Bruder Valeriano pa hopi aña largo tabata maneha e tanki cu a uza te cu awor na Hospital St. Elisabeth.❑

Ladronicia cu violencia na Plaza Mundu Merced na Corsou

WILLEMSTAD – Diasabra marduga, algo prome cu 3or, a drenta un informacion na Central di Polis, cu un ladronicia cu violencia a caba di tuma luga na Plaza Mundu Merced na altura di un 'café' situa eynan.

Durante di e investigacion e homber victima E.O. di 32 aña mester a declara na polis, cu un rato prome un homber cu e no conoce mester a menas'e y hink'e cu un cuchiu na altura di su orea robes, pa despues kita su celular y cinco florin cu e ta tin den su saco bay cune.

Cu ambulance a transporta e victima pa Poli pa tratamento medico. E investigacion ta continua.❑

DRAGON
CD & ELECTRONICS
Main street San Nicolas Tel: 584-3999
Open 9:00 - 13:00 and 14:30 - 18:30

SALES, REPAIR AND ACCESSORIES FOR ALL BLACKBERRY MODELS AND OTHER CELLULARS



Blackberry 9860 SPECIAL PRICE
Samsung Galaxy X2 SPECIAL PRICE
Blackberry 8520 SPECIAL PRICE

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellular.
Unlocked, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc...
Also repairs of iphone, Nintendo ds, Play station, X-box 360, Wii, etc
Dragon CD & Electronics
Main street San Nicolas tel: 584-3999
Open 9:00 - 13:00 and 14:30 - 18:30 hrs.

Banco di Seguro Social Aruba
SVb
ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN

Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu Dia di Himno y Bandera, tur su oficinanan lo ta cera pa publico riba:

Dialuna 19 maart 2012

Notificacion di AO (meld ziek) via 527-2782 ta posibel entre 7:00 di mainta y 11:00 di mainta. Notificacion di AO despues di 11:00 di mainta ta wordo tuma e siguiente dia diamars 20 maart desde 6:00 di mainta.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



OROCASH®
CUMPRA Y BENDE
Si bo kier GANA 2.000 fls envia e frase "*OROCASH ta paga mas miho*" pa nos Facebook o BB PIN
orocasharuba
PIN:27953FF2
8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89 Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba

Na Venezuela 12 polis deteni pa morto di yiu di consul di Chile

ORANJESTAD - Gobierno di Venezuela a ordena e detencion di 12 polis involucra den e morto na Maracaibo di e hoben Karen Berendique di 19 aña di edad, yiu di consul di Chile na Venezuela, Fernando Berendique.

Segun e fiscalia di Venezuela e hoben a muri na un sector di ciudad di Maracaibo despues di a ricibi tres impacto di bala. Den e momento cu e suceso lamentabel aki a tuma luga, e mucha muhe tabata compaña pa su ruman Fernando di 28 aña kende tabata conduci e auto. Di acuerdo na prome versionnan, e auto unda nan tabata biaha no a stop na un punto di control y como consecuencia e polisnan a cuminsa los tiro. Sin embargo un version oficial ta indica cu door cu e personanan no a tende e comando di stop un persecucion a cuminsa y den e marco di esey polisnan a dispara.
Pa medio di un comunicado, Minister di Poder Popular pa Relacionnan Interior y Husticia (MIJ) Tareck El Aissami, a duna di conoce e rechazo pa e suceso aki cu a tuma luga diabierna anochi y a bisa cu e fiscalianan a wordo comisiona pa nan cuminsa e proceso penal corespondiente. E texto aki ta bisa cu e hoben Berendique a muri a causa di un practica policial eroneo di e "Cuerpo di Investigacionnan Cientifico, Penal y Criminalistico" (CICPC) di e Sub-delegacion di Maracaibo. E co-



Karen Berendique di 19 aña di edad, yiu di consul di Chile na Venezuela, kende a wordo asesina diabierna anochi na Maracaibo

municado ta bisa cu "Awe mas cu nunca" gobierno di Hugo Chavez ta dispuesto pa "sigui promove e cambio radical di e curpanan policial, aplicando un modelo nobo policial humano y profesional".
Di su banda, Jose Humberto Ramirez, director nacional di CICP den un rueda di presna a bisa cu "e investigacionnan lo determina e responsabilidad di tur y cada un di esnan cu tabata involucra den e suceso lamentable aki" . Di otro banda, Ministerio Publico a comisiona e Fiscalia 45 den Derecho y Garantia fundamental pa ta na cabes di e Investigacion penal aki.
E hefe di CICP a lamenta e "mal practica" di e polisnan y a bisa cu ta trata di un suceso isola di curpa policial. Ramirez tambe a bisa cu e auto unda e mucha muhe tabata biaha hunto cu su ruman, tabata tin cuatro impacto di bala y e jiu di e cónsul a ricibi tres impacto di bala, un di nan den su nek.
Consul Berendique a bisa cu ta trata di un golpi masha duro loke a sosode, "mi kier probecha e oportunidad aki pa pidi gobierno di Venezuela pa percura mas pa e siguridad. E insiguridad ta matando e Venezolanonan y mi no ta mira cu ta wordo haci nada cu ta bal la pena" asina Consul Berendique a declara na canal di noticia Globovision Gobierno Bolivariano, a traves di Ministerio di Poder Popular a Relacionnan Interior y Husticia a expresa su palabra di condolencia pa e famia Berendique Betancout. Di mesun manera ta garantisa cu e sucesonan aki y e responsabelnan lo wordo sanciona y castiga cu firmesa y obhetibidad di acuerdo na e marco legal estableci. ❑

Presidente nobo a wordo eligi na Alemania

BERLIN - Joachim Gauck kende ta un pastoor y militante di Derechonan Humano di Antiguo Republica Democratico Aleman (RDA) a wordo eligi ayera diadomingo como presidente di Alemania durante un votacion na Parlamento di e pais aki.
Gauck, cu tin 72 aña di edad y kende no ta pertenece na ningun partido politico a haya 991 voto di e 1.232 den e prome buelta di votacion na Asamblea Federal cu ta e organismo cu ta designa e presidente Aleman.
E Asamblea Federal ta forma pa 620 diputado di parlamento (Bundestag) mas tur e representantenan di estadonan regional. Di un of otro manera su triunfo tabata garantisa pasobra tur e partidonan menos di Die Linke (izquierda radical) tabata apoya e meneer aki. Cu e cantidad di voto, Gauk ta supera c'un cantidad grandi di voto na su rival unico Beate Klarsfeld, yama "e cazadora di Nazi" kende tabata representa un izquierda minoritario.
Gauk a bisa "ki diadomingo mas bunita" ora di a tende e anuncio di e resultado, unda el a recorda cu net 22 aña pasa a wordo celebra e prome eleccion liber na Republica Democratico Almean, algun luna prome cu e reunificacion aleman dia 3 di october 1990 a tuma luga. "Boso a eligi un presidente cu no por pensa sin e idea di "libertad". Gauk a bisa esaki pasobra e tabata un militante na fabor di e libertad y derechonan humano durante e regimen comunista di Oost Alemania. Despues



Joachim Gauck

cu muraya di Berlina a cai, Joachim Gauck a traha como supervisor di e archivonan di Stasi, pa dies aña. Stasi tabata e polis politico di Oost Alemania cu tabata doño di miyonnan di archivo cu dato di personanan di RDA. E oficina aki a registra 2.8 million demanda di consulta di expediente for di e caida di e muro. E posicion aki a converti Gauk den enemigo number un di e izquierda radical di Die Linke.

A pesar di tur e insinuacionnan tocante Gauk, e persona aki ta hopi popular, specialmente na parti West di Alemania. Segun e mes, E no ta pertenece na ningun partido y ta jama su mes como"conservador di izquierda liberal" y "patriota ilustra". Dos aña pasa el a acepta bira candidato pa e presidencia di Alemania y a ser apoya pa e Social-democrata SPD y e Berdenan, den e tempo ey el a perde pa poco voto, pero pa e prensa el a sigui como "e presidente di e curasonnan", despues di e renuncia di Christian Wulff a lanse atrobe un luna pasa como candidato presidencial. Joachim Gauck ta conta cu sosten di Unionnan Cristian (CDU/CSU) di Merkel, su aliado libertal (FDP), partido Social Democrata (SPD) y e Berdenan. El a separa di su casa basta tempo pasa, tin cuatro yiu y aworaki ta biba union liber cu e periodista politico bon conoci na Alemania, Daniela Schadt.❑

RNW RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

